

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

A6-0253/2008

12. 6. 2008

*****I** **ZPRÁVA**

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1775/2005 o podmínkách přístupu k plynárenským přepravním soustavám
(KOM(2007)0532 – C6-0319/2007 – 2007/0199(COD))

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

Zpravodaj: Atanas Papparizov

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
- **I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- **II Postup spolupráce (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina všech poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- *** Postup souhlasu
*většina všech poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených
v člancích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o
EU*
- ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina všech poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzívou**. Pokud pozměňovací návrh Parlamentu přejímá stávající ustanovení pozměňujících aktů, která Komise nezměnila, jsou tyto části označeny tučně. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje takto: [...]. Zvýraznění **normální kurzívou** je upozorněním pro technická oddělení a označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	41
PŘÍLOHA: OBECNÁ SITUACE PLYNÁRENSTVÍ V EU	45
STANOVISKO HOSPODÁŘSKÉHO A MĚNOVÉHO VÝBORU	47
STANOVISKO VÝBORU PRO VNITŘNÍ TRH A OCHRANU SPOTŘEBITELŮ	64
POSTUP.....	79

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení č. 1775/2005 o podmínkách přístupu k plynárenským přepravním soustavám (KOM(2007)0532 – C6-0319/2007 – 2007/0199(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0532),
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a článek 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0319/2007),
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a stanoviska Hospodářského a měnového výboru a Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů (A6-0253/2008),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení - pozměňující akt
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Vnitřní trh se zemním plynem, který se postupně zavádí od roku 1999, si klade za cíl poskytnout skutečnou možnost výběru všem spotřebitelům ve Společenství (občanům i podnikům), nové obchodní příležitosti a intenzivnější přeshraniční obchod, aby se dosáhlo zvýšení efektivity, konkurenceschopných cen a vyšších standardů služeb a aby se přispělo k větší bezpečnosti dodávek a udržitelnosti.

Pozměňovací návrh

(1) Vnitřní trh se zemním plynem, který se postupně zavádí od roku 1999, si klade za cíl poskytnout skutečnou možnost výběru všem spotřebitelům ve Společenství (občanům i podnikům), nové obchodní příležitosti a intenzivnější přeshraniční obchod, aby se dosáhlo zvýšení efektivity, konkurenceschopných cen, vyšších standardů služeb a **přístupu pro co nejvíce uživatelů** a aby se přispělo k větší bezpečnosti dodávek a udržitelnosti.

Odůvodnění

Je velmi důležité zajistit, aby co nejvíce uživatelů mělo přístup k cenově dostupnému zemnímu plynu.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) V současnosti však nelze žádné společnosti ve Společenství zaručit právo na prodej zemního plynu v jakémkoli členském státě za rovných podmínek a bez diskriminace či znevýhodnění. Zatím ve všech členských státech neexistuje zejména nediskriminační přístup k síti a stejně účinná úroveň regulačního dohledu.

Pozměňovací návrh

(3) V současnosti však nelze žádné společnosti ve Společenství zaručit právo na prodej zemního plynu v jakémkoli členském státě za rovných podmínek a bez diskriminace či znevýhodnění. Zatím ve všech členských státech neexistuje zejména nediskriminační přístup k síti a stejně účinná úroveň regulačního dohledu **a stále přetrvávají izolované trhy.**

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Mělo by být dosaženo dostatečné úrovně přeshraniční propojovací kapacity zemního plynu jako prvního kroku k integraci trhů a k dokončení vnitřního trhu s energií.

Odůvodnění

Tento nový bod odůvodnění by byl v souladu se závěry předsednictví ze zasedání Evropské rady v Bruselu ve dnech 8. až 9. března 2007 a uznával by, že úroveň nezbytné propojovací kapacity se bude v praxi v jednotlivých regionech EU lišit.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) Sdělení Komise nazvané „Energetická politika pro Evropu“ zdůraznilo význam dotvoření vnitřního trhu se zemním plynem a vytvoření rovných podmínek pro všechny plynárenské společnosti ve Společenství. Ze sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu – Perspektivy vnitřního trhu se zemním plynem a elektřinou a sdělení Komise „Šetření podle článku 17 nařízení (ES) č. 1/2003 v odvětvích zemního plynu a elektrické energie v Evropě (závěrečná zpráva)“ vyplynulo, že stávající předpisy a opatření **neposkytují potřebný rámec pro dosažení** cíle dobře fungujícího vnitřního trhu.

Pozměňovací návrh

(4) Sdělení Komise nazvané „Energetická politika pro Evropu“ zdůraznilo význam dotvoření vnitřního trhu se zemním plynem a vytvoření rovných podmínek pro všechny plynárenské společnosti ve Společenství. Ze sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu – Perspektivy vnitřního trhu se zemním plynem a elektřinou a sdělení Komise „Šetření podle článku 17 nařízení (ES) č. 1/2003 v odvětvích zemního plynu a elektrické energie v Evropě (závěrečná zpráva)“ vyplynulo, že stávající předpisy a opatření **nebyly ve všech členských státech dostatečně provedeny, a v důsledku toho nebylo dosaženo** cíle dobře fungujícího vnitřního trhu **s energií**.

Odůvodnění

Odvětvové šetření bylo provedeno v červenci 2005, kdy většina členských států dosud plně neprovedla směrnici o zemním plynu, a v prosinci 2006 Komise potvrdila (viz MEMO/06/481), že platné právní předpisy dosud neprovedlo nebo je provedlo nedostatečně 16 z 25 členských států. Platné právo Společenství musí být řádně provedeno ve vnitrostátním právu.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Zejména je potřeba dosáhnout intenzivnější spolupráce a lepší koordinace mezi provozovateli přepravních soustav, aby se postupně dosáhlo slučitelnosti technického a obchodního kodexu přeshraničního zpřístupňování přepravních soustav a jeho účinného řízení, zajistilo se

Pozměňovací návrh

(6) Zejména je potřeba dosáhnout **jak vytváření fyzických připojení mezi plynárenskými soustavami, tak** intenzivnější spolupráce a lepší koordinace mezi provozovateli přepravních soustav, aby se postupně dosáhlo slučitelnosti technického a obchodního kodexu

koordinované plánování s dostatečným časovým předstihem a přepravní soustava ve Společenství se s řádným ohledem na životní prostředí dobře technicky rozvíjela a aby se prosazovala energetická účinnost a výzkum a inovace, zejména pokud jde o zajištění průniku energie z obnovitelných zdrojů na trh a rozšíření nízkouhlíkových technologií. Tomuto slučitelnému technickému a tržnímu kodexu by provozovatelé přepravních soustav měli jejich provoz podřídit.

přeshraničního zpřístupňování přepravních soustav a jeho účinného *a průhledného* řízení, zajistilo se koordinované plánování s dostatečným časovým předstihem a přepravní soustava ve Společenství se s řádným ohledem na životní prostředí dobře technicky rozvíjela a aby se prosazovala energetická účinnost a výzkum a inovace, zejména pokud jde o zajištění průniku energie z obnovitelných zdrojů na trh a rozšíření nízkouhlíkových technologií. Tomuto slučitelnému technickému a tržnímu kodexu by provozovatelé přepravních soustav měli jejich provoz podřídit.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) V zájmu zajištění optimálního řízení přepravních soustav zemního plynu ve Společenství by měla být vytvořena Evropská síť provozovatelů přepravních soustav. Své úkoly by měla plnit v souladu s pravidly Společenství v oblasti hospodářské soutěže, které se na rozhodnutí Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav nadále vztahují. Tyto úkoly by měly být přesně vymezeny a při jejich plnění by se měly používat metody zajišťující účinnost, reprezentativnost a průhlednost. Protože účinnějšího pokroku lze dosáhnout změnou přístupu na regionální úrovni, měli by provozovatelé přepravních soustav zřídit v rámci celkové struktury spolupráce regionální struktury a zároveň zajistit, aby byly výsledky na regionální úrovni slučitelné s kodexy a investičními plány na úrovni Společenství. ***Předpokladem spolupráce v rámci těchto regionálních struktur je účinné oddělení činností v oblasti sítě od činností výroby a dodávek, bez něhož by regionální***

Pozměňovací návrh

(7) V zájmu zajištění optimálního řízení přepravních soustav zemního plynu ve Společenství by měla být vytvořena Evropská síť provozovatelů přepravních soustav. Své úkoly by měla plnit v souladu s pravidly Společenství v oblasti hospodářské soutěže, které se na rozhodnutí Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav nadále vztahují. Tyto úkoly by měly být přesně vymezeny a při jejich plnění by se měly používat metody zajišťující účinnost, reprezentativnost a průhlednost. Protože účinnějšího pokroku lze dosáhnout změnou přístupu na regionální úrovni, měli by provozovatelé přepravních soustav zřídit v rámci celkové struktury spolupráce regionální struktury a zároveň zajistit, aby byly výsledky na regionální úrovni slučitelné s kodexy a investičními plány na úrovni Společenství. ***Členské státy by měly podporovat spolupráci a sledovat účinnost sítě na regionální úrovni.***

***spolupráce mezi provozovateli
přepavních soustav vedla k riziku
chování narušujícího hospodářskou
soutěž.***

Odůvodnění

Podpora spolupráce členských států na regionální úrovni a povinnost sledovat účinnost sítě jsou velmi důležité při zajišťování skutečného vnitřního přeshraničního trhu a spolupráce. Účinné oddělení vlastnictví není nezbytnou podmínkou pro zajištění regionální spolupráce. Spolupráce může existovat a být účinná i bez oddělení vlastnictví.

Pozměňovací návrh 7

**Návrh nařízení - pozměňující akt
Bod odůvodnění 8**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8) Na úkolech, jejichž splnění se očekává od Evropské sítě provozovatelů přepavních soustav, mají zájem všichni účastníci trhu. Nesmírně důležitý je tedy postup konzultace a stávající struktury, jež jej mají usnadňovat a zefektivňovat jako např. EASEE-gas (Evropské sdružení pro usměrňování výměny energie – plyn), by měly hrát důležitou úlohu.

vypouští se

Odůvodnění

ERGEG v současné době provádí konzultace na úrovni EU. Proto by agentura měla tento úkol převzít, neboť již disponuje zavedenými pravidly a zkušenostmi v provádění veřejných konzultací. Agentura navíc jedná v zájmu všech účastníků trhu a provozovatelé přepavních soustav jsou potenciálně zúčastněnou stranou. S cílem zajistit účinnost tohoto procesu by mělo být rovněž zdůrazněno, že vytvoření přílišného množství orgánů provádějících konzultace by mohlo vést k tomu, že by se tytéž konzultace prováděly dvakrát.

Pozměňovací návrh 8

**Návrh nařízení - pozměňující akt
Bod odůvodnění 11**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11) Sledování trhu prováděné v posledních letech vnitrostátními

(11) Sledování trhu prováděné v posledních letech vnitrostátními

regulačními orgány a Komisí ukázalo, že současné požadavky na průhlednost a pravidla pro přístup k infrastruktuře jsou nedostatečné.

regulačními orgány a Komisí ukázalo, že současné požadavky na průhlednost a pravidla pro přístup k infrastruktuře jsou nedostatečné **k zabezpečení skutečného, otevřeného a účinného vnitřního trhu.**

Odůvodnění

Vyjasnění znění.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) V zájmu posílení důvěry v trh je třeba, aby jeho účastníci měli jistotu, že za zneužívající chování lze udělit sankce. Příslušným orgánům by *mělo* být *umožněno*, aby obvinění ze zneužívání trhu *účinně prošetřily*. Proto je příslušným orgánům třeba umožnit přístup k údajům informujícím o rozhodnutích, které v souvislosti s provozními činnostmi učinily dodavatelské podniky. Všechna *tato* rozhodnutí se na trhu s plynem sdělují provozovatelům soustav v podobě rezervací kapacity, nominací a realizovaných toků. Provozovatelé soustav by měli dávat *tyto* informace k dispozici příslušným orgánům po předem stanovenou dobu.

Pozměňovací návrh

(13) V zájmu posílení důvěry v trh je třeba, aby jeho účastníci měli jistotu, že za zneužívající chování lze udělit sankce. Příslušným orgánům by *měla* být *dána pravomoc účinně prošetřit* obvinění ze zneužívání trhu. Proto je příslušným orgánům třeba umožnit přístup k údajům informujícím o rozhodnutích, která v souvislosti s provozními činnostmi učinily dodavatelské podniky. Všechna *taková* rozhodnutí se na trhu s plynem sdělují provozovatelům soustav v podobě rezervací kapacity, nominací a realizovaných toků. Provozovatelé soustav by měli dávat *s tím související* informace k dispozici příslušným orgánům, **a to snadno přístupným způsobem a** po předem stanovenou dobu. **Příslušné orgány by měly navíc pravidelně sledovat, zda provozovatelé přepravních soustav dodržují příslušná pravidla.**

Odůvodnění

Příslušné orgány by měly mít snadný přístup k důležitým informacím od dodavatelských podniků a měly by sledovat, zda dodavatelské podniky dodržují příslušná pravidla, a to v zájmu zajištění nediskriminačního, transparentního a účinného trhu.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení - pozměňující akt

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Hospodářská soutěž vztahující se na zákazníky v domácnostech vyžaduje, aby dodavatelé nebyli blokováni, pokud chtějí vstoupit na nové maloobchodní trhy. Pravidla a odpovědnost, jimž podléhá dodavatelský řetězec, musejí být proto známy všem účastníkům trhu a v zájmu hlubší integrace trhu Společenství je třeba je harmonizovat.

Pozměňovací návrh

(14) Hospodářská soutěž vztahující se na zákazníky v domácnostech vyžaduje, aby dodavatelé nebyli blokováni, pokud chtějí vstoupit na nové maloobchodní trhy. Pravidla a odpovědnost, jimž podléhá dodavatelský řetězec, musejí být proto známy všem účastníkům trhu a v zájmu hlubší integrace trhu Společenství je třeba je harmonizovat. ***Příslušné orgány by měly pravidelně sledovat, zda účastníci trhu dodržují příslušná pravidla.***

Odůvodnění

Tento dodatek je nezbytný, aby se vyjasnila odpovědnost příslušného orgánu a aby se zajistilo uplatňování pravidel.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení - pozměňující akt

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Přístup ke skladovacím zařízením zemního plynu a zařízením LNG je nedostatečný, ***příslušné předpisy*** je potřeba zdokonalit. Sledování prováděné skupinou evropských regulačních orgánů pro elektroenergetiku a plynárenství (ERGEG) *vedlo k závěru*, že dobrovolné pokyny *provozovatelům* skladovacích zařízení týkající se osvědčených postupů při zajištění přístupu třetích stran, které byly všemi zúčastněnými stranami schváleny na Madridském fóru, se uplatňují nedostatečně, a proto je zapotřebí je učinit závaznými.

Pozměňovací návrh

(15) Přístup ke skladovacím zařízením zemního plynu a zařízením LNG je ***v některých členských státech nedostatečný, provádění platných předpisů*** je potřeba ***radikálně*** zdokonalit. Sledování prováděné skupinou evropských regulačních orgánů pro elektroenergetiku a plynárenství (ERGEG) *ukázalo*, že dobrovolné pokyny *provozovatelů* skladovacích zařízení týkající se osvědčených postupů při zajištění přístupu třetích stran, které byly všemi zúčastněnými stranami schváleny na Madridském fóru, se ***v některých případech*** uplatňují nedostatečně, a proto je zapotřebí je učinit závaznými. ***Třebaže***

jsou tyto dobrovolné pokyny v současnosti v celé Evropské unii již téměř úplně provedeny, pokud by se staly závaznými, zvýšilo by to důvěru provozovatelů v nediskriminační přístup ke skladování.

Odůvodnění

Dobrovolné pokyny pro provozovatele skladovacích zařízení týkající se osvědčených postupů při zajištění přístupu třetích stran se v současnosti provádějí v řadě členských států. Subjekty na trhu však tomuto systému pro přístup ke skladování, který v praxi funguje, málo důvěřují. Právní závaznost těchto pravidel bude tudíž opatřením k budování důvěry.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) usnadnit vznik ***dobře fungujících a průhledných přeshraničních maloobchodních trhů a*** řádně fungujícího a průhledného velkoobchodního trhu; ***nařízení stanoví*** mechanismy pro harmonizaci ***pravidel umožňující přeshraniční obchodování se zemním plynem a jeho přeshraničních dodávek maloobchodním zákazníkům.***

Pozměňovací návrh

c) usnadnit vznik řádně fungujícího a průhledného velkoobchodního trhu ***s vysokou mírou zabezpečení dodávek zemního plynu a stanovit*** mechanismy pro harmonizaci ***pravidel pro přístup k síti pro přeshraniční obchodování s plynem.***

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 – písm. -a (nové)

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***-a) v odstavci 1 se bod 1 nahrazuje tímto:
„1. „přpravou“ doprava zemního plynu tranzitním plynovodním potrubím nebo***

plynovodní sítě, tvořenou zejména vysokotlakým potrubím, kromě dopravy těžebním plynovodním potrubím nebo plynovodní sítě a také plynovodním potrubím nebo plynovodní sítě propojujícími skladování s místní distribucí a obecně kromě dopravy potrubím, které je používáno především v souvislosti s místní distribucí zemního plynu. [...]“

Odůvodnění

Stávající definice „přepravy“ je nejasná a zavádějící, a měla by tudíž být vyjasněna.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 2 a

Znění navržené Komisí

Všichni provozovatelé přepravních soustav spolupracují na úrovni Společenství prostřednictvím zřízení Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu s cílem zajistit, aby byla evropská plynárenská přepravní soustava optimálně řízena a dobře se technicky rozvíjela.

Pozměňovací návrh

Všichni provozovatelé přepravních soustav spolupracují na úrovni Společenství prostřednictvím zřízení Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu s cílem zajistit, aby byla evropská plynárenská přepravní soustava optimálně řízena, ***aby fungovala koordinovaně*** a dobře se technicky rozvíjela, ***a podpořit dokončení vnitřního trhu se zemním plynem, přeshraniční obchod a fungování trhů s energií.***

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 b – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Nejpozději do [...] předloží provozovatelé přepravní soustavy Komisi a agentuře návrh stanov Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu, která se má zřídit, seznam jejích budoucích členů a návrh jejího jednacího řádu, **včetně jednacího řádu pro konzultace jiných zúčastněných stran.**

Pozměňovací návrh

1. Nejpozději do [...] předloží provozovatelé přepravní soustavy Komisi a agentuře návrh stanov Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu, která se má zřídit, seznam jejích budoucích členů a návrh jejího jednacího řádu.

Odůvodnění

Konzultace na úrovni EU byly až doposud úkolem skupiny ERGEG. Tento úkol by měl být svěřen budoucí agentuře pověřené ochranou veřejného zájmu.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 b – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Do **šesti týdnů** od obdržení návrhu stanov, seznamu budoucích členů a návrhu jednacího řádu *podá* agentura stanovisko **k nim** Komisi.

Pozměňovací návrh

2. Do **dvou měsíců** od obdržení návrhu stanov, seznamu budoucích členů a návrhu jednacího řádu *poskytne* agentura **po formálních konzultacích s organizacemi zastupujícími všechny zúčastněné strany, zejména uživatele soustavy a zákazníky,** Komisi stanovisko.

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 b – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise vydá stanovisko k návrhu

Pozměňovací návrh

3. Komise vydá stanovisko k návrhu

stanov, seznamu budoucích členů a návrhu
jednacího řádu do tří měsíců od obdržení
stanoviska agentury.

stanov, seznamu budoucích členů a návrhu
jednacího řádu *se zohledněním stanoviska
poskytnutého agenturou podle odstavce 2
a* do tří měsíců od obdržení jejího
stanoviska.

Odůvodnění

*Komise by prostřednictvím stanoviska vyjádřeného agenturou měla při rozhodování
o stanovách, členech a jednacím řádu Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav
zemního plynu zohlednit názory, které agentuře sdělili uživatelé soustavy a zákazníci.*

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 2 c

Znění navržené Komisí

1. Evropská síť provozovatelů přepravních
soustav zemního plynu **přijme:**

a) **technický a tržní kodex** v oblastech
uvedených v odstavci 3,

b) společné nástroje provozování sítě a
výzkumné plány,

c) každé dva roky desetiletý investiční
plán,

Pozměňovací návrh

1. **V zájmu dosažení cílů stanovených
v článku 2a** Evropská síť provozovatelů
přepravních soustav zemního plynu **schválí
a předloží agentuře ke schválení postupem
stanoveným v článku 2d ve spojení s čl. 6
odst. 3 nařízení (ES) č. ... , kterým se
zřizuje Agentura pro spolupráci
energetických regulačních orgánů:**

a) **návrhy kodexů sítě** v oblastech
uvedených v odstavci 3, **jež budou
vypracovány ve spolupráci s účastníky
trhu a uživateli sítě,**

b) společné nástroje provozování sítě a
výzkumné plány,

c) každé dva roky desetiletý investiční
plán, **včetně zprávy o přiměřenosti
nabídky a poptávky,**

**ca) opatření k zajištění koordinace
provozu sítě v reálném čase a za běžných
a nouzových podmínek,**

**cb) obecné zásady pro koordinaci
technické spolupráce mezi provozovateli
přepravních soustav Společenství
a provozovateli přepravních soustav**

- d) roční pracovní program,
- e) výroční zprávu,
- f) roční výhledy letních a zimních dodávek zemního plynu.

2. Roční pracovní program uvedený v odst. 1 písm. d) obsahuje seznam a popis **technického a tržního kodexu** a plán koordinace provozu sítě a činností v oblasti výzkumu a vývoje, které mají být v tomto roce vypracovány, a orientační kalendář.

3. **Podrobný technický a tržní kodex** se v návaznosti na priority vymezené v ročním pracovním programu týkají těchto oblastí:

- a) předpisy pro oblast bezpečnosti a spolehlivosti,
 - b) předpisy pro napojení a přístup k přepravní soustavě,
 - c) pravidla výměny údajů a zúčtování,**
 - d) pravidla pro oblast interoperability,**
 - e) provozní postupy pro případ nouze,**
 - (f) pravidla přidělování kapacity a řízení překročení kapacity,
 - g) pravidla obchodování,**
 - h) zásady průhlednosti,
 - i) pravidla vyrovnávání, **včetně pravidel postupů nominace, pravidel pro vyrovnávací poplatky a pravidel provozního vyrovnávání mezi přepravními soustavami jejich příslušných provozovatelů,**
 - j) pravidla ohledně harmonizovaných struktur přepravních sazeb,**
 - k) energetická účinnost, pokud jde o plynárenské soustavy.
4. Provádění **technického a tržního kodexu** sleduje **Evropská síť**

třetích zemí,

- d) roční pracovní program **vycházející z priorit stanovených agenturou,**
- e) výroční zprávu,
- f) roční výhledy letních a zimních dodávek zemního plynu.

2. Roční pracovní program uvedený v odst. 1 písm. d) obsahuje seznam a popis **kodexů sítě** a plán společného provozu sítě a činností v oblasti výzkumu a vývoje, které mají být v tomto roce vypracovány, a orientační kalendář.

3. **Podrobné kodexy sítě** se v návaznosti na priority vymezené v ročním pracovním programu týkají těchto oblastí:

- a) předpisy pro oblast bezpečnosti a spolehlivosti, **včetně předpisů týkajících se interoperability a provozních postupů v nouzových situacích,**
 - b) předpisy pro napojení a přístup k přepravní soustavě,
 - f) pravidla **pro přeshraniční** přidělování kapacity a řízení překročení kapacity,
 - h) zásady průhlednosti **týkající se sítě,**
 - i) pravidla vyrovnávání **a zúčtování;**
 - k) energetická účinnost, pokud jde o plynárenské soustavy.
4. Provádění **kodexů sítě ze strany Evropské sítě provozovatelů přepravních**

provozovatelů přepravních soustav zemního plynu. Výsledky tohoto sledování zapracuje do výroční zprávy uvedené v odst. 1 písm. e).

5. Každé dva roky Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu zveřejňuje desetiletý investiční plán vypracovaný pro úroveň Společenství. Investiční plán počítá s modelováním integrované sítě, vypracováváním scénářů, vyhodnocením přiměřenosti nabídky a poptávky a posouzením odolnosti soustavy. Investiční plán se opírá zejména o vnitrostátní investiční plány **a o hlavní směry** pro transevropské energetické sítě podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 1364/2006/ES. Označuje oblasti s nedostatečnou mírou investic, zejména s ohledem na přeshraniční kapacity.

6. Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu **poskytne Komisi na její žádost poradenství ohledně přijetí pokynů podle článku 9.**

soustav zemního plynu sleduje agentura.

5. Každé dva roky Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu zveřejňuje **v návaznosti na schválení agenturou** desetiletý investiční plán vypracovaný pro úroveň Společenství. Investiční plán počítá s modelováním integrované sítě, **a to s ohledem na skladovací zařízení a zařízení LNG**, vypracováváním scénářů, vyhodnocením přiměřenosti nabídky a poptávky a posouzením odolnosti soustavy. Investiční plán se opírá zejména o vnitrostátní investiční plány **s přihlédnutím k aspektům plánování sítě v rámci regionů a celého Společenství, včetně hlavních směrů** pro transevropské energetické sítě podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 1364/2006/ES. Označuje oblasti s nedostatečnou mírou investic, zejména s ohledem na přeshraniční kapacity, **a zahrnuje investice do propojení, zejména a prioritně napojení „energetických ostrovů“ a plynárenských soustav Evropské unie, a investice do další infrastruktury nutné pro efektivní obchodování, pro hospodářskou soutěž a k zajištění bezpečnosti dodávek. Přílohou investičního plánu je analýza překážek, které brání zvýšení přeshraniční kapacity sítě a které jsou způsobeny rozdílnými schvalovacími postupy a praxí. Provozovatelé přepravních soustav postupují podle tohoto zveřejněného investičního plánu.**

6. Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu **může agentuře z vlastní iniciativy předložit za účelem dosažení cílů stanovených v článku 2a návrh kodexů sítě pro jakoukoli oblast, která není uvedena v odstavci 3. Agentura následně tyto kodexy sítě přijme postupem uvedeným v článku 2ea (vypracování kodexů sítě), přičemž zajistí, aby tyto**

kodexy nebyly v rozporu s obecnými zásadami přijatými na základě článku 2e (vypracování obecných zásad).

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 d – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu agentuře předloží návrh *technického a tržního kodexu*, návrh desetiletého investičního plánu a návrh ročního pracovního programu, *včetně informací o postupu konzultace.*

Pokud má agentura za to, že v návrhu ročního pracovního programu nebo návrhu desetiletého investičního plánu není zajištěna nediskriminace, účinná hospodářská soutěž a účinné fungování trhu, poskytne Komisi řádně odůvodněné stanovisko.

Pozměňovací návrh

2. Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu předloží agentuře *ke schválení návrh kodexů sítě a dokumenty uvedené v čl. 2c odst. 1.*

Agentura sleduje uplatňování kodexů sítě, desetiletého investičního plánu a ročního pracovního programu a výsledky tohoto sledování uvádí ve své výroční zprávě. V případě, že provozovatelé přepravních soustav nedodrží kodexy sítě, desetiletý investiční plán nebo roční pracovní program Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu, uvědomí o tom agentura Komisi.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 2 e

Znění navržené Komisí

Vypracování a hodnocení technického a tržního kodexu

Pozměňovací návrh

Vypracování obecných zásad

1. Komise *může* po konzultaci agentury v *přiměřené lhůtě* vyzvat *Evropskou síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu*, aby vypracovala kodexy pro oblasti uvedené v čl. 2c odst. 3, pokud má za to, že jsou takové kodexy nezbytné pro účinné fungování trhu.

2. Agentura Komisi poskytne řádně odůvodněné stanovisko, pokud má za to, že:

a) v technickém nebo tržním kodexu přijatém *Evropskou sítí provozovatelů přepravních soustav zemního plynu* pro oblasti uvedené v čl. 2c odst. 3 není zajištěna nediskriminace, účinná hospodářská soutěž a účinné fungování trhu;

b) *Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu* v *přiměřené lhůtě* neodsouhlasila technický nebo tržní kodex pro oblasti uvedené v čl. 2c odst. 3;

c) provozovatelé přepravní soustavy technický nebo tržní kodex přijatý *Evropskou sítí provozovatelů přepravních soustav zemního plynu* pro oblasti uvedené v čl. 2c odst. 3 neprovádějí.

3. Komise *může* z vlastního podnětu nebo na doporučení agentury přijmout pokyny k oblastem uvedeným v čl. 2c odst. 3, pokud má za to, že:

a) v technickém nebo tržním kodexu přijatém *Evropskou sítí provozovatelů přepravních soustav zemního plynu* pro oblasti uvedené v čl. 2c odst. 3 není zajištěna nediskriminace, účinná hospodářská soutěž a účinné fungování trhu;

b) *Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu* v

1. Komise po konzultaci s *agenturou* sestaví roční seznam priorit, ve kterém určí otázky s rozhodujícím významem pro vytvoření vnitřního trhu se zemním plynem.

2. Komise s ohledem na tento seznam priorit pověří agenturu, aby nejpozději do šesti měsíců vypracovala návrh obecných zásad stanovujících základní, jasná a objektivní pravidla pro harmonizaci předpisů, jak je uvedeno v článku 2c.

3. Při vypracovávání návrhu těchto obecných zásad agentura otevřeným a transparentním způsobem konzultuje s *Evropskou sítí provozovatelů přepravních soustav zemního plynu* a dalšími zúčastněnými stranami.

přiměřené lhůtě neodsouhlasila technický nebo tržní kodex pro oblasti uvedené v čl. 2c odst. 3;

c) provozovatelé přepravní soustavy technický nebo tržní kodex přijatý Evropskou sítí provozovatelů přepravních soustav zemního plynu pro oblasti uvedené v čl. 2c odst. 3 neprovádějí.

Tato opatření, jejichž předmětem je změna jiných než podstatných prvků tohoto nařízení jeho doplněním, se přijmou regulativním postupem s kontrolou podle čl. 14 odst. 2.

4. Odstavcem 3 není dotčeno právo Komise přijmout a měnit pokyny, jak stanoví článek 9.

4. Agentura přijme návrh obecných zásad na základě těchto konzultací. Uvede, jaké poznatky při konzultacích získala, a vysvětlí, jak byly tyto poznatky vzaty v úvahu. Pokud poznatky vzaty v úvahu nebyly, uvede důvody.

4a. Tentýž postup může Komise iniciovat z vlastního podnětu nebo na žádost agentury s cílem tyto obecné zásady aktualizovat.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 2 e a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 2ea

Vypracování kodexů sítě

1. Do šesti měsíců od dne, kdy agentura přijme obecné zásady podle článku 2e, pověří Komise Evropskou sítí provozovatelů přepravních soustav zemního plynu, aby vypracovala návrhy kodexů sítě, které budou plně v souladu s principy stanovenými v těchto obecných

zásadách.

2. Při vypracovávání těchto kodexů Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu zohlední odborné názory účastníků trhu a uživatelů sítě a průběžně je bude informovat o dosaženém pokroku.

3. Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu předloží návrhy kodexů agentuře.

4. Agentura provede v souvislosti s návrhy kodexů sítě formální konzultace, které proběhnou otevřeným a průhledným způsobem.

5. Na základě těchto konzultací agentura návrhy kodexů přijme. Uvede, jaké poznatky při konzultacích získala, a vysvětlí, jak byly tyto poznatky vzaty v úvahu.

6. Na základě téhož postupu může agentura provést revizi stávajícího kodexu, a to z vlastní iniciativy nebo na žádost Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu.

7. Pokud Komise shledá, že provozovatelé přepravních soustav některý kodex sítě nedodržují, může na základě doporučení agentury předat tento kodex sítě výboru uvedenému v čl. 13 odst. 1, aby jej s konečnou platností přijal v souladu s postupem uvedeným v čl. 13 odst. 2.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 2 f

Znění navržené Komisí

1. V rámci plnění svých úkolů vede

Pozměňovací návrh

1. V rámci plnění svých úkolů vede

Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu otevřeným a průhledným způsobem *rozsáhlé a včasné* konzultace se všemi příslušnými účastníky trhu, *a to zejména při vypracování technického a tržního kodexu a ročního pracovního programu, jež jsou uvedeny v čl. 2c odst. 1 a 3*; konzultace zahrnují dodavatelské podniky, zákazníky, uživatele soustavy, provozovatele distribuční soustavy, provozovatele zařízení LNG a provozovatele skladovacího zařízení, včetně příslušných (odvětvových) sdružení, technických orgánů a platforem zúčastněných stran.

2. Všechny dokumenty a zápisy z jednání týkající se otázek uvedených v odstavci 1 se zveřejňují.

3. Před přijetím *ročního pracovního programu a technického a tržního kodexu uvedených v čl. 2c odst. 1 a 3* uvede *Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu*, jaké poznatky při konzultacích získala a jak byly tyto poznatky vzaty v úvahu. Pokud poznatky vzaty v úvahu nebyly, uvede důvody.

agentura otevřeným a průhledným způsobem *formální* konzultace se všemi příslušnými účastníky trhu; konzultace zahrnují dodavatelské podniky, zákazníky, uživatele soustavy, provozovatele distribuční soustavy, provozovatele zařízení LNG a provozovatele skladovacího zařízení, včetně příslušných (odvětvových) sdružení, technických orgánů a platforem zúčastněných stran.

2. Všechny dokumenty a zápisy z jednání týkající se otázek uvedených v odstavci 1 se zveřejňují.

3. Před přijetím *pokynů a kodexů sítě* uvede *agentura*, jaké poznatky při konzultacích získala a jak byly tyto poznatky vzaty v úvahu. Pokud poznatky vzaty v úvahu nebyly, uvede důvody.

3a. Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu spolupracuje s účastníky trhu a uživateli sítě v souladu s čl. 2ea odst. 2.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 2 h

Znění navržené Komisí

1. S cílem přispět ke splnění úkolů uvedených v čl. 2c odst. 1 navážou provozovatelé přepravních soustav regionální spolupráci v rámci Evropské sítě

Pozměňovací návrh

1. S cílem přispět ke splnění úkolů uvedených v čl. 2c odst. 1 navážou provozovatelé přepravních soustav regionální spolupráci v rámci Evropské sítě

provozovatelů přepravních soustav zemního plynu. Zejména každé dva roky zveřejňují regionální investiční plán, na jehož základě smějí přijímat investiční rozhodnutí.

Regionální investiční plán nesmí být v rozporu s desetiletým investičním plánem podle čl. 2c odst. 1 písm. c).

2. Provozovatelé přepravních soustav podporují provozní úpravy s cílem zajistit optimální řízení sítě, prosazovat rozvoj energetických burz, přidělování přeshraniční kapacity *prostřednictvím implicitních aukcí a integraci* vyrovnávacích mechanismů.

3. Komise může vymezit zeměpisné oblasti, na něž se vztahují jednotlivé struktury regionální spolupráce. Toto opatření, jehož předmětem je změna jiných než podstatných prvků tohoto nařízení jeho doplněním, se přijme regulativním postupem s kontrolou podle čl. 14 odst. 2.

Komise může za tímto účelem konzultovat Evropskou síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu a agenturu.“

provozovatelů přepravních soustav zemního plynu. ***Tito provozovatelé přepravních soustav zemního plynu*** zejména každé dva roky zveřejňují regionální investiční plán, na jehož základě smějí přijímat investiční rozhodnutí.

Regionální investiční plán nesmí být v rozporu s desetiletým investičním plánem podle čl. 2c odst. 1 písm. c).

2. Provozovatelé přepravních soustav podporují provozní úpravy s cílem zajistit optimální řízení sítě, prosazovat rozvoj energetických burz, *koordinované* přidělování přeshraniční kapacity a *slučitelnost přeshraničních* vyrovnávacích mechanismů.

3a. Regulační orgány členských států a další příslušné vnitrostátní orgány mezi sebou vzájemně spolupracují na všech úrovních za účelem harmonizace struktury trhu a integrace svých vnitrostátních trhů přinejmenším na jedné nebo více regionálních úrovních, což je prvním průběžným krokem k plně liberalizovanému vnitřnímu trhu. Podporují zejména spolupráci provozovatelů přepravních soustav na regionální úrovni a usnadňují jejich integraci na regionální úrovni s cílem vytvořit konkurenceschopný evropský trh, usnadnit harmonizaci svého právního, regulačního a technického rámce, a především začlenit stále existující „energetické ostrovy“.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3 a (nový)

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 3 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) V čl. 3 odst. 1 se pododstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Sazby nebo metody pro jejich výpočet, používané provozovateli přepravních soustav a provozovateli zařízení LNG a schválené regulačními orgány podle čl. 25 odst. 2 směrnice 2003/55/ES, a rovněž sazby zveřejňované podle čl. 18 odst. 1 uvedené směrnice jsou průhledné, berou v úvahu potřebu integrity soustavy a jejího zlepšování a odrážejí skutečné náklady, pokud tyto náklady odpovídají nákladům účinného provozovatele soustavy se srovnatelnou strukturou a jsou průhledné, včetně odpovídající návratnosti investic[...]. Sazby nebo metody pro jejich výpočet se používají nediskriminačním způsobem.“

(Pozměňuje stávající čl. 3 odst. 1 nařízení č. 1775/2005)

Odůvodnění

Stávající ustanovení článku 3 o srovnávacích rozbořech sazeb v případě existence účinné hospodářské soutěže mezi plynovody vedlo u velkého počtu přepravních soustav v celé Evropě k sazbám, které nevycházejí z nákladů. Negativní vliv na odběratele plynu v podobě vyšších poplatků za síť nebo cen energie je těžké určit, avšak lze ho považovat za značný.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3 b (nový)

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 3 – odst. 1 – pododstavec 3

(3b) V čl. 3 odst. 1 se pododstavec 3 nahrazuje tímto:

„Sazby nebo metody pro jejich výpočet usnadňují efektivní obchodování s plynem a hospodářskou soutěž a současně zabraňují křížovým dotacím mezi uživateli sítě a slouží jako pobídka k investicím a k zachování nebo vytváření interoperability přepravních sítí. To by může zahrnovat zvláštní regulační přístup k novým investicím.“

(Vkládá další text do stávajícího čl. 3 odst. 1 pododstavce 3 nařízení č. 1775/2005.)

Odůvodnění

Stávající ustanovení článku 3 o srovnávacích rozborech sazeb v případě existence účinné hospodářské soutěže mezi plynovody vedlo u velkého počtu přepravních soustav v celé Evropě k sazbám, které nevycházejí z nákladů. Negativní vliv na spotřebitele plynu v podobě vyšších poplatků za síť nebo cen energie je těžké určit, avšak lze ho považovat za značný.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 4

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 3 - odst. 1 - pododstavec 4

Znění navržené Komisí

Sazby pro uživatele sítě se stanoví odděleně a nezávisle pro jednotlivé body vstupu do přepravní soustavy nebo jednotlivé body výstupu z ní. Síťové poplatky se nevypočítávají na základě smluvních tras.

Pozměňovací návrh

Sazby pro uživatele sítě se stanoví odděleně a nezávisle pro jednotlivé body vstupu do přepravní soustavy nebo jednotlivé body výstupu z ní. Síťové poplatky se nevypočítávají na základě smluvních tras. **Přístup k síti je novým účastníkům otevřen bez jakékoliv diskriminace.**

Odůvodnění

Za účelem zajištění transparentnosti je důležité vytvořit podmínky pro účinnou hospodářskou soutěž s rovnými příležitostmi a bez jakékoliv diskriminace.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 4

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 3 – odst. 1 – pododstavec 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Sazby nebo metody pro jejich výpočet se používají nediskriminačním a průhledným způsobem.

(V čl. 3 odst. 1 se doplňuje pátý pododstavec)

Odůvodnění

Průhlednost sazeb a metod pro jejich výpočet je klíčovým předpokladem pro dobře fungující vnitřní trh.

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 6

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 4 a – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) zajistí všem uživatelům soustavy nediskriminační nabídku služeb uspokojujících poptávku na trhu; zejména pokud provozovatel zařízení LNG nebo skladovacího zařízení nabízí tutéž službu různým zákazníkům, činí tak za rovnocenných smluvních podmínek;

a) zajistí všem uživatelům soustavy nediskriminační nabídku služeb uspokojujících poptávku na trhu; zejména pokud provozovatel zařízení LNG nebo skladovacího zařízení nabízí tutéž službu ***současně*** různým zákazníkům, činí tak za rovnocenných smluvních podmínek;

Odůvodnění

Smluvní podmínky se liší v čase, takže je možné srovnávat pouze podmínky pro podobné služby nabízené v konkrétním časovém okamžiku.

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 6

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 4 a – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) nabízejí služby, které jsou slučitelné s používáním propojených přepravních soustav zemního plynu, a **usnadňují přístup** prostřednictvím spolupráce s provozovatelem přepravní soustavy;

Pozměňovací návrh

b) nabízejí služby, které jsou slučitelné s používáním propojených přepravních soustav zemního plynu, a **přispívají ke snadnému přístupu** prostřednictvím spolupráce s provozovatelem přepravní soustavy;

Odůvodnění

Snadný přístup má velký význam.

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 6

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 4 a – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) zveřejňují potřebné informace, zejména údaje o používání a dostupnosti služeb, a to ve lhůtě odpovídající odůvodněným obchodním potřebám uživatelů zařízení LNG a skladovacích zařízení.

Pozměňovací návrh

c) zveřejňují potřebné informace, zejména údaje o používání a dostupnosti služeb, a to ve lhůtě odpovídající odůvodněným obchodním potřebám uživatelů zařízení LNG a skladovacích zařízení, **a toto zveřejňování sleduje příslušný orgán.**

Odůvodnění

Je nezbytné, aby příslušný orgán sledoval zveřejňování nezbytných informací za účelem zajištění účinnosti a uplatňování pravidel.

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7 – písm. a a (nové)

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 5 – odst. 2 – písm. a

aa) odst. 2 písm. a) se nahrazuje tímto:

„a) poskytují vhodné ekonomické signály pro účinné maximální využití technické kapacity, usnadňují investice do nové infrastruktury a usnadňují přeshraniční obchod s plynem.“

(Tímto pozměňovacím návrhem se doplňuje nový text do stávajícího čl. 5 odst. 2 písm. a) nařízení č. 1775/2005.)

Odůvodnění

Přístup k přepravní kapacitě a tím i uplatňování vhodného mechanismu přidělování kapacity a postupů pro řízení překročení kapacity, které zajišťují účinné využívání stávající infrastruktury, jsou klíčové pro rozvoj jednotného evropského trhu s plynem. Článek 5 by měl být změněn tak, aby obsahoval i zmínku o přeshraničním rozměru mechanismů přidělování kapacity a postupů pro řízení překročení kapacity.

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7 – písm. b

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí

„3. Provozovatelé přepravní soustavy provedou a zveřejní nediskriminační a průhledné postupy pro řízení překročení kapacity, které **vycházejí z těchto zásad**:

a) v případě smluvního překročení kapacity nabídne provozovatel přepravní soustavy nevyužitou kapacitu na primárním trhu alespoň v režimu na následující den **a jako přerušitelnou**,

b) uživatelé soustavy, kteří chtějí na sekundárním trhu odprodat nebo pronajmout jimi nevyužitou smluvní kapacitu, mají právo tak učinit. Členské státy mohou od uživatelů soustavy požadovat, aby tuto skutečnost oznámili nebo sdělili provozovateli přepravní soustavy.“

Pozměňovací návrh

„3. Provozovatelé přepravní soustavy provedou a zveřejní nediskriminační a průhledné postupy pro řízení překročení kapacity, které **usnadňují nediskriminační přeshraniční obchod s plynem a vycházejí ze zásad volné hospodářské soutěže.**

S cílem zabránit smluvnímu překročení kapacity nabídne provozovatel přepravní soustavy nevyužitou kapacitu na primárním trhu alespoň v režimu na následující den.“

Odůvodnění

Přístup k přepravní kapacitě a tím i uplatňování vhodného mechanismu přidělování kapacity a postupů pro řízení překročení kapacity, které zajišťují účinné využívání stávající infrastruktury, jsou klíčové pro rozvoj jednotného Evropského trhu s plynem. Článek 5 by měl být změněn tak, aby zahrnoval přeshraniční rozměr mechanismů přidělování kapacity a postupů pro řízení překročení kapacity.

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 5 – odst. 6

Znění navržené Komisí

„6. Provozovatelé přepravních soustav pravidelně vyhodnocují tržní poptávku po nových investicích. Při plánování nových investic vyhodnotí provozovatelé přepravních soustav tržní poptávku.“

Pozměňovací návrh

„6. Provozovatelé přepravních soustav pravidelně vyhodnocují tržní poptávku po nových investicích. Při plánování nových investic vyhodnotí provozovatelé přepravních soustav tržní poptávku **a zohlední přitom kritérium bezpečnosti dodávek.**“

Odůvodnění

Tržní poptávka by neměla být jediným kritériem zvažovaným při plánování nových investic. Bezpečnost dodávek je klíčovou otázkou, a nelze ji zajistit, pokud jsou infrastruktury určené pouze pro uspokojení poptávky, avšak nezohledňují například případ poruchy v přepravní infrastruktuře.

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7 – písm. d

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 5 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

„6a. V případě dlouhodobého fyzického překročení kapacity řeší provozovatelé přepravní soustavy přetížení tak, že v závislosti na tržní poptávce rozšíří stávající kapacity o kapacity nové. Aby mohli provozovatelé přepravní soustavy posoudit tržní poptávku, uplatní postup typu „open season“.“

Odůvodnění

Nový čl. 5 odst. 7 stanoví, že k povinnostem provozovatelů přepravní soustavy, pokud jde o řízení překročení kapacity, rovněž patří odstraňování dlouhodobých překročení kapacity investováním do nových infrastruktur, a to na základě tržní poptávky zjištěné postupem typu „open season“ (slouží ke zjišťování potřeby na trhu a případně k co neprůhlednějšímu a nediskriminačnímu přidělení kapacity, popř. umožnění přístupu třetím stranám). Provozovatel přepravní soustavy je tím zavázán k uplatnění postupu typu „open season“.

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7 – písm. d

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 5 – odst. 6 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

„6b. Vnitrostátní regulační orgány sledují řízení přetížení v rámci vnitrostátních plynárenských soustav a propojovacího vedení.

Provozovatelé přepravních soustav předloží své postupy pro řízení přetížení, včetně přidělování kapacity, ke schválení vnitrostátním regulačním orgánům. Vnitrostátní regulační orgány mohou před schválením těchto postupů požádat o jejich změny.“

(Tento pozměňovací návrh doplňuje nový pododstavec do stávajícího článku 5 nařízení č. 1775/2005.)

Odůvodnění

V nařízení č. 1775/2005 by mělo být jasně stanoveno formální schválení postupů pro řízení překročení kapacity regulačními orgány, aby se zajistilo jeho účinné provádění.

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 5 a – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) provozovatel soustavy nabídne nevyužitou kapacitu zařízení LNG a skladovacího zařízení na primárním trhu; v případě skladovacích zařízení ji nabízí alespoň v režimu na následující den a jako přerušitelnou,

a) provozovatel soustavy **neprodleně** nabídne nevyužitou kapacitu zařízení LNG a skladovacího zařízení na primárním trhu; v případě skladovacích zařízení ji nabízí alespoň v režimu na následující den a jako přerušitelnou,

Odůvodnění

Aby se zamezilo hromadění zemního plynu.

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 5 a – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tato opatření zohlední integritu dotčené soustavy a bezpečnost dodávek.

Odůvodnění

Podle zásady, kterou uznávají pokyny pro přepravní soustavy týkající se zásad řízení překročení kapacity, by měly být při vytváření pravidel řízení překročení kapacity zohledněny závazky provozovatelů přepravy vůči konečnému spotřebiteli a fyzické zvláštnosti infrastruktury.

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9 – písm. c

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 6 – odst. 7

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

„7. Provozovatelé přepravních soustav zveřejňují předběžné a následné informace o nabídce a poptávce vycházející z nominací, výhledů a realizovaných toků do soustavy a z ní. Zveřejňované informace jsou stejně podrobné jako informace dostupné provozovateli přepravní soustavy.

Provozovatelé přepravních soustav

„7. Provozovatelé přepravních soustav zveřejňují předběžné a následné informace o nabídce a poptávce vycházející z nominací, výhledů a realizovaných toků do soustavy a z ní. Zveřejňované informace jsou stejně podrobné jako informace dostupné provozovateli přepravní soustavy. ***Příslušný orgán zajistí, aby byly zveřejněny veškeré nezbytné informace.***

Provozovatelé přepravních soustav ***na***

zveřejňují přijímaná opatření, jakož i náklady vzniklé a příjmy vytvořené při vyrovnávání soustavy.

Dotčení účastníci trhu poskytují provozovatelům přepravních soustav údaje podle tohoto článku.“

žádost informují vnitrostátní regulační orgán o přijímaných opatřeních, jakož i o nákladech vzniklých a příjmech vytvořených při vyrovnávání soustavy.

Dotčení účastníci trhu poskytují provozovatelům přepravních soustav údaje podle tohoto článku.“

Odůvodnění

Tyto informace mají z obchodního hlediska citlivou povahu a mohly by pro provozovatele přepravní soustavy znamenat znevýhodnění na trhu.

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 6 a - odst. 2

Znění navržené Komisí

2. U poskytovaných služeb každý provozovatel zařízení LNG a skladovacích zařízení pravidelně, průběžně, srozumitelným a standardizovaným způsobem zveřejňuje číselné údaje o smluvní a dostupné kapacitě skladovacích zařízení a zařízení LNG.

Pozměňovací návrh

2. U poskytovaných služeb každý provozovatel zařízení LNG a skladovacích zařízení pravidelně, průběžně, srozumitelným a standardizovaným způsobem zveřejňuje číselné údaje o smluvní a dostupné kapacitě skladovacích zařízení a zařízení LNG.
Příslušný orgán zajistí, aby byly zveřejněny veškeré nezbytné informace.

Odůvodnění

Je nezbytné, aby příslušný orgán zajistil zveřejňování nezbytných informací v zájmu zajištění transparentnosti a otevřenosti na trhu se zemním plynem.

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 6 a – odst. 4

4. Všichni provozovatelé zařízení LNG a skladovacích zařízení zveřejňují množství zemního plynu v každém skladovacím zařízení nebo zařízení LNG, vtláčení a těžby a dostupnou kapacitu skladovacího zařízení a zařízení LNG, včetně zařízení, k nimž třetí strany nemají přístup. Tyto informace se rovněž sdělují provozovatelům přepravních soustav, kteří je zveřejňují v souhrnné podobě pro soustavu nebo podsoustavu, jež jsou vymezeny podle významných bodů. Tyto informace se aktualizují alespoň jednou denně.

4. Všichni provozovatelé zařízení LNG a skladovacích zařízení zveřejňují množství zemního plynu v každém skladovacím zařízení **nebo skupině skladovacích zařízení v těžce vyrovňovací oblasti** nebo zařízení LNG, vtláčení a těžby a dostupnou kapacitu skladovacího zařízení a zařízení LNG, včetně zařízení, k nimž třetí strany nemají přístup. Tyto informace se rovněž sdělují provozovatelům přepravních soustav, kteří je zveřejňují v souhrnné podobě pro soustavu nebo podsoustavu, jež jsou vymezeny podle významných bodů. Tyto informace se aktualizují alespoň jednou denně.

Odůvodnění

Provozovatelé skladovacích zařízení mohou své kapacity prodávat jako jednotlivé zařízení nebo jako skupinu zařízení. V druhém případě není zveřejňování údajů „pro jednotlivá zařízení“ pro uživatele skladování relevantní. Tento princip převzaly GGPSSO: zveřejňování pro jednotlivá zařízení nebo skupinu zařízení. Kromě toho, pokud by bylo povoleno pouze zveřejňování pro jednotlivá zařízení, bylo by tím povzbuzováno obchodní chování orientované na krátkodobé výhody (arbitráž, spekulace).

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 6 a – odst. 4 a (nový)

4a. Aby byly zajištěny průhledné, objektivní a nediskriminační sazby a usnadněno účinné využívání infrastruktury, zveřejní provozovatelé zařízení LNG a skladovacích zařízení nebo příslušné vnitrostátní regulační orgány v přiměřené a dostatečně míře podrobné informace o stanovování, metodách výpočtu a struktuře sazeb za infrastrukturu s regulovaným přístupem

třetích stran. Provozovatelé zařízení LNG a skladovacích zařízení předloží své postupy pro řízení překročení kapacity, včetně přidělování kapacity, ke schválení regulačním orgánům. Regulační orgány mohou před schválením těchto postupů požádat o jejich změny.

Odůvodnění

Ustanovení o průhlednosti by se měla uplatnit nejen na přepravní infrastruktury, ale také na zařízení LNG a na skladovací zařízení, vzhledem k tomu, že se na tyto infrastruktury rovněž vztahuje regulovaný přístup (s výjimkou vyjmutých infrastruktur a infrastruktur s regulovaným přístupem třetích stran podle článku 19 směrnice 55/2003) a že informace o sazbách musí být rovněž průhledné pro všechny subjekty.

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 6 a – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. Pokud se provozovatel zařízení LNG nebo skladovacího zařízení domnívá, že z důvodů důvěrnosti není oprávněn zveřejnit veškeré požadované údaje, požádá příslušné orgány o povolení k omezení zveřejnění u daného bodu nebo bodů.

Příslušné orgány povolení případ od případu udělí nebo zamítnou a vezmou přitom v úvahu zejména potřebu respektovat obchodní tajemství a cíl vytvořit konkurenční vnitřní trh s plynem. Je-li povolení uděleno, zveřejní se dostupná kapacita zařízení LNG nebo skladovacího zařízení bez uvedení číselných údajů, v jejichž případě by byla porušena důvěrnost.

Odůvodnění

Návrh Komise nestanoví postup pro zacházení s obchodním tajemstvím v souvislosti

s činnostmi LNG a skladovacími činnostmi. Je nutné vytvořit spravedlivou rovnováhu mezi zájmy trhu a zájmy obchodního tajemství.

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 12

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Každý provozovatel přepravní soustavy, skladovacího zařízení a zařízení LNG učiní přiměřené kroky, aby umožnil a usnadnil volné obchodování s právy na kapacitu. Každý takový provozovatel vypracuje harmonizované smlouvy o přepravě a používání zařízení LNG a skladovacího zařízení a postupy k nim pro primární trh, aby usnadnil sekundární obchodování s kapacitou, a uzná převod primárních práv na kapacitu, je-li mu to uživatelem soustavy oznámeno.

Pozměňovací návrh

Každý provozovatel přepravní soustavy, skladovacího zařízení a zařízení LNG učiní přiměřené kroky, aby umožnil a usnadnil volné obchodování s právy na kapacitu. **Při obchodování je nutno dodržovat zásady průhlednosti a nediskriminace.** Každý takový provozovatel vypracuje harmonizované smlouvy o přepravě a používání zařízení LNG a skladovacího zařízení a postupy k nim pro primární trh, aby usnadnil sekundární obchodování s kapacitou, a uzná převod primárních práv na kapacitu, je-li mu to uživatelem soustavy oznámeno.

Odůvodnění

Zásady průhlednosti a nediskriminace zaručují rovné podmínky pro všechny provozovatele a chrání zájmy spotřebitele.

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 13

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 8 a

Znění navržené Komisí

V zájmu snazšího vzniku dobře fungujících a průhledných **přeshraničních maloobchodních** trhů v regionálním měřítku a měřítku Společenství zajistí členské státy, aby byly úkoly a odpovědnost provozovatelů přepravní soustavy, provozovatelů distribuční soustavy, dodavatelských podniků a

Pozměňovací návrh

V zájmu snazšího vzniku dobře fungujících, **účinných** a průhledných trhů v regionálním měřítku a měřítku Společenství zajistí členské státy, aby byly úkoly a odpovědnost provozovatelů přepravní soustavy, provozovatelů distribuční soustavy, dodavatelských podniků a zákazníků a v případě potřeby

zákazníků a v případě potřeby i jiných účastníků trhu definovány s ohledem na smluvní dohody, závazky vůči zákazníkům, pravidla pro výměnu údajů a zúčtování, vlastnictví údajů a odpovědnost v otázkách měření spotřeby.

Tato pravidla se **vypracují s cílem harmonizovat přeshraniční přístup k zákazníkům**, zpřístupní se veřejnosti a podléhají přezkumu regulačních orgánů.

i jiných účastníků trhu podrobně definovány s ohledem na smluvní dohody, závazky vůči zákazníkům, pravidla pro výměnu údajů a zúčtování, vlastnictví údajů a odpovědnost v otázkách měření spotřeby.

Tato pravidla se zpřístupní veřejnosti a podléhají přezkumu regulačních orgánů.

Odůvodnění

Cíl vytvoření harmonizovaných přeshraničních velkoobchodních trhů není nezbytný pro rozvoj dobře fungujících regionálních velkoobchodních trhů a velkoobchodních trhů Společenství, který by měl zůstat prioritou. Dopady takového regulačního cíle by bylo nutné plně posoudit a náklady a přínosy pečlivě analyzovat, neboť je pravděpodobné, že by došlo ke vzniku významných uvízlých nákladů, které by převážily nad přínosy.

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 14

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 9

Znění navržené Komisí

Obecné zásady

1. Pokyny, kterými se stanoví minimální stupeň harmonizace požadované pro dosažení cíle tohoto nařízení, případně určí:

a) podrobné náležitosti služeb pro přístup třetích stran včetně druhu, trvání a ostatních náležitostí těchto služeb podle článků 4 a 4a;

b) podrobnosti zásad pro mechanismy přidělování kapacity a uplatňování postupů pro řízení překročení kapacity v

Pozměňovací návrh

Obecné zásady pro služby pro přístup třetích stran

1. **V případě potřeby může Komise přijmout** pokyny, kterými se stanoví minimální stupeň harmonizace požadované pro dosažení cíle tohoto nařízení, **které** určí podrobné náležitosti služeb pro přístup třetích stran včetně druhu, trvání a ostatních náležitostí těchto služeb podle článků 4 a 4a.

případě smluvního překročení kapacity podle článků 5 a 5a;

c) podrobnosti k poskytování informací a podrobné vymezení technických údajů, které uživatel soustavy potřebuje pro účinný přístup k soustavě, a určení všech významných bodů z důvodu požadavků na průhlednost, včetně informací, které se o všech významných bodech zveřejňují, a časového plánu zveřejňování těchto informací v souladu s články 6 a 6a;

(d) podrobnosti k metodám stanovování sazeb v souladu s článkem 3;

e) podrobnosti k pravidlům vyrovnávání v souladu s článkem 7;

f) podrobnosti k postupům pro primární trh v zájmu snazšího obchodování s kapacitou na sekundárním trhu a převodu primárních práv na kapacitu mezi uživateli soustavy v souladu s článkem 8;

g) podrobnosti k otázkám maloobchodního trhu, na něž se vztahuje článek 8a;

h) podrobnosti k oblastem uvedeným v čl. 2c odst. 3.

2. Pokyny týkající se otázek uvedených v odst. 1 písm. a), b) a c) jsou stanoveny v příloze s ohledem na provozovatele přepravní soustavy.

Komise může změnit pokyny uvedené v prvním pododstavci a přijmout pokyny týkající se otázek uvedených v odstavci 1. Tato opatření, jejichž předmětem je změna jiných než podstatných prvků tohoto nařízení mimo jiné jeho doplněním, se přijmou regulativním postupem s kontrolou podle čl. 14 odst. 2.

3. Použití a změna pokynů přijatých na základě tohoto **nařízení** odráží rozdíly mezi jednotlivými vnitrostátními plynárenskými soustavami a tudíž na úrovni Společenství nejsou vyžadovány jednotné podmínky přístupu třetí strany.

2. Pokyny *pro přístup třetích stran uvedené v odstavci 1* jsou stanoveny v příloze s ohledem na provozovatele přepravní soustavy.

3. Použití a změna pokynů *pro přístup třetích stran* přijatých na základě tohoto **článku** odráží rozdíly mezi jednotlivými vnitrostátními plynárenskými soustavami a tudíž na úrovni Společenství nejsou vyžadovány jednotné podmínky přístupu

Přesto v nich lze stanovit minimální požadavky, jež je třeba splnit, aby se dosáhlo nediskriminačních a transparentních podmínek přístupu k síti nezbytných pro vnitřní trh s plynem, které lze poté použít s ohledem na rozdíly mezi vnitrostátními plynárenskými soustavami.

třetí strany. Přesto v nich lze stanovit minimální požadavky, jež je třeba splnit, aby se dosáhlo nediskriminačních a transparentních podmínek přístupu k síti nezbytných pro vnitřní trh s plynem, které lze poté použít s ohledem na rozdíly mezi vnitrostátními plynárenskými soustavami.

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 14 a (nový)

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(14a) V článku 13 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„Členské státy zajistí, aby měly vnitrostátní regulační orgány zřízené podle článku 25 směrnice 2003/55/ES pravomoc účinně zajišťovat soulad s tímto nařízením, a to tak, že jim udělí pravomoc při každém jednotlivém jeho porušení buď uložit účinné, odrazující a přiměřené sankce až do výše 10 % obrátu provozovatele soustavy na domácím trhu, nebo odejmout provozovateli licenci. Členské státy o tom informují Komisi nejpozději do 1. ledna 2010 a neprodleně jí oznámí i jakékoli následné změny.“

(je nutno upravit čl. 13 odst. 1 nařízení 1775/2005)

Odůvodnění

Současný stav provádění nařízení č. 1775/2005 vykazuje nedostatky, neboť členské státy neukládají účinné sankce. V případě nedodržení nařízení nesmí existovat prostor pro vyjednávání a regulační orgány by měly mít pravomoc účinně využívat své donucovací pravomoci.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Nařízení, kterým se mění nařízení (ES) č. 1775/2005 o podmínkách přístupu k plynárenským přepravním soustavám

Obecné hodnocení

– Cílem návrhu je zavedení evropských nástrojů pro zlepšení spolupráce a posílení fungování vnitřního trhu prostřednictvím koordinace činností provozovatelů přepravních soustav a harmonizace pravidel pro provozovatele skladovacích zařízení. Cílem návrhu je rovněž zvýšit průhlednost a posílit dlouhodobou perspektivu, aby byla zajištěna bezpečnost dodávek plynu, plánování investic a aby nedocházelo k závažným přerušením dodávek. Zpravodaj se může z hlediska koncepčních zásad s těmito cíli ztotožnit.

– Zpravodaj je přesvědčen, že při posuzování celého souboru návrhů týkajících se trhu se zemním plynem v rámci 3. energetického balíčku je třeba mít na paměti ochranu spotřebitelů přijímáním průhledných a sociálně přiměřených opatření. Toto nařízení se nicméně týká technických opatření k vytvoření technického regulačního rámce pro přístup k soustavám. Odpovídajícím způsobem by měla být použita směrnice jako správný legislativní prostředek, chceme-li se zabývat obavami spotřebitelů na úrovni EU (článek 3 o povinnostech veřejné služby). Jinak by spotřebitelé mohli být chráněni prostřednictvím konkrétních vnitrostátních opatření, která musí být v souladu s právními předpisy EU v oblasti hospodářské soutěže.

– Komise je rovněž znepokojena mírou koncentrace velkoobchodního a maloobchodního trhu, neřeší však základní rys tohoto trhu, integraci maloobchodního trhu s velkoobchodním trhem se zemním plynem i výrobou elektřiny, která nejspíše upevní postavení dominantních společností. Trhům v rámci celé Evropy stále více dominují integrované společnosti, které jsou aktivní na velkoobchodním i maloobchodním trhu v energetickém i plynárenském odvětví. Výrazně se musí zlepšit přístup MSP k soustavám.

– Konečně, jedním z hlavních důvodů ke znepokojení je, že není řádně zohledněn rozdílný stupeň provádění současného druhého energetického balíčku v jednotlivých členských státech. Podmínky pro zajištění provedení třetího balíčku jsou ještě větší výzvou, neboť se dosud nepodařilo plně prosadit druhé kolo liberalizace. Přijetí dalších opatření by proto mohlo být zdrojem právní nejistoty. Bylo by třeba najít praktické nápravné prostředky, které – vedle řízení o porušení právních předpisů – zajistí, aby byl balíček proveden.

I. Spolupráce provozovatelů přepravních soustav: vytvoření Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu (ENTSOG) jako struktury, která se věnuje závazným úkolům, je významným posunem vpřed.

i) Rovnováha pravomocí mezi ENTSOG, vnitrostátními regulačními orgány a agenturou: zpravodaj soudí, že oblast spolupráce ENTSOG je definována příliš široce (přijímání harmonizovaného technického a tržního kodexu, který by se vztahoval na bezpečnostní pravidla, ale i pravidla obchodování, koordinace provozování rozvodných sítí, přijetí desetiletého investičního plánu, zveřejňování plánů rozvoje sítí).

Je přesvědčen, že by se činnost Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního

plynu – jako forma společné regulace vykonávané souběžně s činností Evropské komise – měla týkat pouze technických otázek spojených s přístupem třetích stran k síti, předpisů pro oblast bezpečnosti, spolehlivosti a interoperability a provozních postupů. Zpravodaj navrhuje užší okruh kodexů a pravidel, která má ENTSOG vypracovávat – měly by se týkat pouze fungování přepravních soustav.

V této souvislosti se zpravodaj domnívá, že vytvoření agentury je nezbytným krokem směrem k integrovanému trhu, přičemž by její pravomoci měly být posíleny o schvalování pracovního programu vypracovaného Evropskou sítí provozovatelů přepravních soustav zemního plynu, sledování a přezkoumávání iniciativ provozovatelů přepravních soustav, které se týkají regionální spolupráce, a koordinaci tvorby desetiletého investičního plánu. Zpravodaj také navrhuje, aby agentura schvalovala kodexy vypracované sítí ENTSOG.

ii) Účast dalších provozovatelů a zúčastněných stran na trhu se zemním plynem: měla by být navržena další ustanovení, která zajistí patřičný mechanismus předběžných konzultací se zúčastněnými stranami, do nichž by se zapojilo mj. Evropské sdružení pro usměrňování výměny energie – plyn (EASEE-gas). Konzultace budou vedeny s celým okruhem zainteresovaných stran, včetně výrobců, provozovatelů sítí, dodavatelů a spotřebitelů.

Agentura by také měla mít odpovědnost konzultovat se všemi zúčastněnými stranami, když předkládá návrhy a doporučení.

II. Integrace trhu prostřednictvím regionálních iniciativ: nový předpisový rámec podporuje regionální iniciativy mezi provozovateli přepravních soustav a regulačními orgány s cílem zajistit optimální správu sítě a příslušné investiční plánování i realizaci investic.

i) Nezbytný krok k vnitřnímu integrovanému trhu: zpravodaj se domnívá, že rozměr regionální spolupráce není v návrhu jasně vymezen, třebaže se jedná o významný krok k vnitřnímu integrovanému trhu. Je zásadně důležité napojit „energetické ostrovy“, jako jsou pobaltské státy nebo iberský poloostrov.

Zpravodaj proto navrhuje, aby nařízení o zemním plynu stanovilo provozovatelům přepravních soustav přesný časový plán spolu s konkrétními cíli, které je nutno splnit na regionální úrovni, aby se podařilo vytvořit jediná zákaznická místa. Zpravodaj také uvažuje o roli agentury, pokud jde o iniciativy provozovatelů přepravních soustav týkající se regionální spolupráce, a svěřil by agentuře pravomoc zajišťovat nezbytnou konvergenci technických a regulačních rámců jednotlivých regionů a dohled nad regionálním investičním plánem.

ii) Jak může nařízení přispět k praktickému fungování „regionálních iniciativ“? Návrhy Komise by mohly být posíleny o vytvoření jediných zákaznických míst (one stop shop), která budou na regionální úrovni zajišťovat komerční funkci za několik provozovatelů přepravních soustav. Měly by být jasněji určeny oblasti, v nichž mají provozovatelé přepravních sítí povinnost spolupracovat. Provozovatelé přepravních sítí by mohli uvažovat o zřízení regionálních subjektů s přesně vymezenými odpovědnostmi.

III. Bezpečnost dodávek: podle mínění zpravodaje je nezbytně nutné, aby se ustanovení nařízení posuzovala z hlediska bezpečnosti dodávek.

– **Plánování investic:** podle návrhu nařízení budou na úrovni EU vypracovány Evropskou sítí

provozovatelů přepravních soustav desetileté (dobrovolné) plány rozvoje sítě.

i) Potřeba posílit investiční plán rozvoje: plánování investic se bude muset řídit názory a potřebami zákazníků na trhu, jak na vnitrostátní úrovni, pokud provozovatelé přepravních soustav plánují své nezávislé investice, na tak evropské úrovni. Zpravodaj je toho názoru, že by vnitrostátní regulační orgány měly schvalovat tyto plány – a tudíž by neměly být pouze předkládány pro informaci agentuře – a tyto plány by měly být přísně sledovány, mají-li se stát skutečně účinnými; je třeba vyjasnit koordinaci vnitrostátních, regionálních a evropských plánů.

ii) Investiční plány musí být vypracovány rovnoměrně všemi provozovateli přepravních soustav bez ohledu na strukturu trhu, která bude s konečnou platností ve směrnici přijata (např. oddělení vlastnictví, nezávislý provozovatel soustavy a jiná řešení).

Investiční plán by měla sledovat agentura a vnitrostátní regulační agentury s cílem zajistit, aby se potřebné investice uskutečnily včas. V této fázi však zpravodaj soudí, že jeho zpráva musí postupovat souběžně s parlamentní prací na příslušných ustanoveních navrhované směrnice o trhu se zemním plynem. Podle jeho mínění je příliš brzo zavádět specifický mechanismus pro uskutečňování investic, propojení vnitrostátních plánů a evropských plánů a mechanismy schvalování investic vnitrostátními regulačními orgány. Prozatím zpravodaj navrhuje další opatření, kterými bude do přípravy desetiletých evropských investičních plánů zapojena alespoň agentura.

– **Přístup ke skladování:** předpisový rámec pro provozovatele skladovacích zařízení by měl být harmonizován podle osvědčených postupů a pokynů, které vytvořila Skupina evropských regulačních orgánů pro elektroenergetiku a plynárenství (EREG). Platná ustanovení stávajícího nařízení, jež se týkají provozovatelů přepravních soustav, budou rozšířena na provozovatele skladovacích zařízení a ve značném rozsahu na terminály na zkapalněný zemní plyn (LNG) za účelem vytvoření společného postupu ve věci přístupu třetích stran.

i) Zpravodaj se domnívá, že pravidla přístupu ke skladování nesmějí z dlouhodobého hlediska ohrozit bezpečnost dodávek. Do ustanovení článku 5a byla doplněna doložka zavádějící určité bezpečnostní záruky, a to v souvislosti se směrnicí 2004/67/ES o bezpečnosti dodávek zemního plynu.

ii) Pravidla pro řízení překročení kapacity používaná provozovateli přepravních soustav, provozovateli skladovacích zařízení a provozovateli zařízení LNG (vycházející z přerušitelné kapacity a každodenního přístupu) musí být jasně definovaná a měla by zohledňovat zejména existenci dlouhodobých smluv a mechanismy flexibility.

IV. Požadavky na průhlednost: navrhované nařízení rozšiřuje požadavky na průhlednost, které již pro provozovatele přepravních soustav platí, tak, aby se vztahovaly i na komerční zásoby plynu, výhledy poptávky po kapacitách a jejich dostupnosti, náklady na vyrovnávání sítě a kapacitu obchodování. Pro provozovatele přepravních soustav platí také nová ustanovení, pokud jde o předběžné a následné informace o nabídce a poptávce a o opatření k vyrovnávání soustavy.

Třebaže jsou tato ustanovení významným milníkem na cestě ke zvyšování provozní průhlednosti, z něhož budou mít prospěch všichni aktéři na trhu, a třebaže je právo na přístup legitimní, zpravodaj se domnívá, že pokud bude zaručeno dodržování obchodního tajemství, zveřejňování takových údajů obecně povede k posílení trhu. Je ovšem nutno připomenout, že

některé transakce se zemním plynem jsou z obchodního hlediska velmi citlivé. Kde bylo třeba, byly do nařízení vloženy určité bezpečnostní záruky.

V. Institucionální hlediska: nařízení není dostatečně jasné, pokud jde o postup projednávání ve výborech v souvislosti s výsadními pravomocemi ENTSOG:

i) bude-li na jedné straně úkolem Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu vypracovávat kodexy, může Komise za jasně stanovených podmínek zasáhnout prostřednictvím postupu projednávání ve výborech, pokud se má za to, že technický nebo tržní kodex přijatý Evropskou sítí provozovatelů přepravních soustav zemního plynu nezajistí nediskriminaci, účinnou hospodářskou soutěž a účinné fungování služeb;

ii) na straně druhé může Komise vyvinout iniciativu podle článku 9 a přijmout „pokyny“ v téže oblasti, ať jsou okolnosti jakékoli, za účelem specifikace podrobností služeb přístupu třetím stranám, mechanismu přidělování kapacity, řízení překročení kapacity atd.

Vezmeme-li v úvahu širokou oblast otázek, u nichž se navrhuje přijímání pokynů, navrhuje zpravodaj, aby vznikl jasný a propracovaný postup *ex ante*, který bude východiskem a přípravou pro postup projednávání ve výborech a bude probíhat ve spolupráci s agenturou a za konzultací se zúčastněnými stranami. Komise by měla vypracovat seznam otázek spadajících do oblasti spolupráce s navrhovanou agenturou (Agenturou pro spolupráci energetických regulačních orgánů – ACER), včetně určení priorit, a předběžné znění pokynů by mělo být předmětem veřejných konzultací nebo v případě potřeby pravidelného hodnocení Komisí a Agenturou pro spolupráci energetických regulačních orgánů.

PŘÍLOHA: OBECNÁ SITUACE PLYNÁRENSTVÍ V EU

(i) Význam zemního plynu je v evropské skladbě zdrojů energie klíčový:

- do roku 2030 se podíl zemního plynu v evropské energetice zvýší z 23 % na 28 %,
- zemní plyn se na celkové výrobě elektřiny podílí jednou pětinou,
- neexistuje alternativa k nárůstu poptávky po zemním plynu: tato poptávka vzrostla za posledních deset let o 35 %.

(ii) Specifickým problémem spojeným se zemním plynem je zajištění bezpečnosti dodávek:

- domácí produkce klesá a zemní plyn se nakupuje především od několika málo mocných vedoucích producentů mimo EU na základě dlouhodobých smluv, zemní plyn se dováží především ze třetích zemí (62 % v roce 2006);
- evropská závislost na dovozu se do roku 2030 zvýší na více než 80 %.

(iii) Energetické bezpečnosti by mělo být dosaženo na základě trhu, na němž vládne hospodářská soutěž a který je založen na transparentních pravidlech zohledňujících základní zájmy spotřebitelů

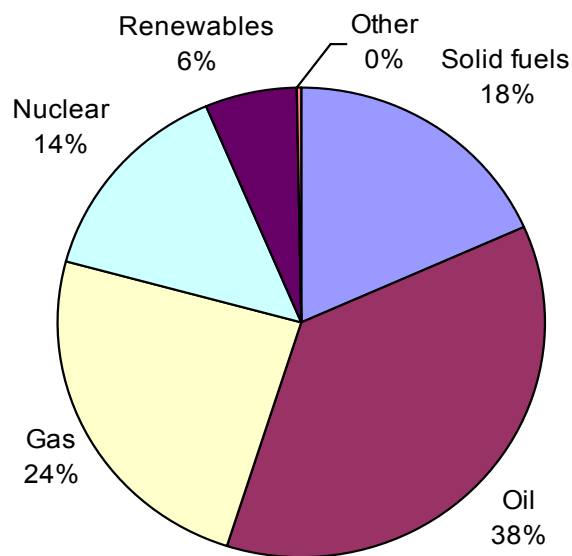
(iv) Je třeba výrazně investovat:

podle Mezinárodní energetické agentury by Evropa měla v letech 2005–2030 investovat 400 miliard amerických dolarů s cílem zajistit bezpečnost dodávek; z této částky by přibližně 160 miliard dolarů mělo být investováno do přepravních soustav a do distribučních sítí, 20 miliard dolarů do zařízení LNG a 220 miliard dolarů do činností spojených s těžbou.

(iii) Technické problémy, které je v plynárenství třeba vyřešit:

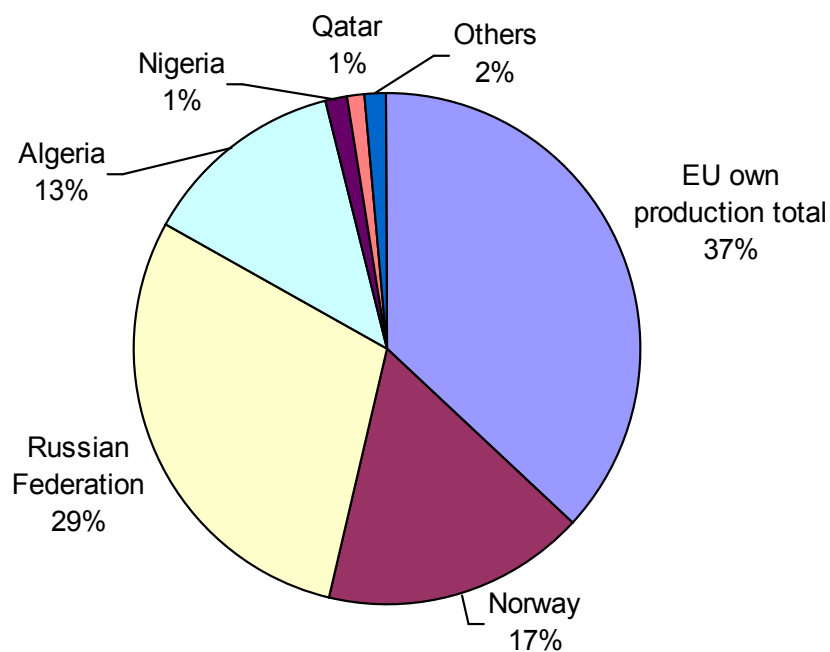
- nedostatečná harmonizace technických standardů a pravomocí vnitrostátních regulačních orgánů,
- nedostatečné dlouhodobé plánování na úrovni EU, které by umožnilo předvídat potřebné investice, zkoumat nerostná ložiska a budovat nová těžební pole zemního plynu, sítě plynovodů, tankery, terminály LNG a podzemní skladovací zařízení;
- nedostatečná koordinace, a to především v přeshraničních otázkách.

Celkové primární dodávky energie v EU-27 v roce 2004: přibližně 1 800 Mtoe



Zdroj: DG TREN (Evropská komise), Eurostat

Původ zemního plynu v EU-27 v roce 2004



Zdroj: DG TREN (Evropská komise), Eurostat

8. 5. 2008

STANOVISKO HOSPODÁŘSKÉHO A MĚNOVÉHO VÝBORU

pro Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1755/2005 o podmínkách přístupu k plynárenským přepravním soustavám (KOM(2007)0532 – C6-0319/2007 – 2007/0199(COD))

Zpravodaj: Christian Ehler

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Komise v odůvodnění a vysvětlení předložených legislativních pozměňovacích návrhů v rámci balíčku opatření o vnitřním trhu uvádí, že současná právní úprava o vnitřním trhu s energií není – navzdory pokroku, který je patrný – podle všeho dostatečná pro to, aby byl vnitřní trh dotvořen.

Prostřednictvím návrhu Komise o změně nařízení (ES) č. 1775/2005 o podmínkách přístupu k plynárenským přepravním soustavám mají být vytyčeny následující další cíle právního rámce:

- stanovit nediskriminační pravidla pro podmínky přístupu k zařízením LNG a ke skladovacím zařízením,
- usnadnit vznik dobře fungujících a transparentních přeshraničních maloobchodních trhů, a
- usnadnit vznik řádně fungujícího a transparentního velkoobchodního trhu.

Tímto stanoviskem má být výslovně vyjádřena podpora co nejrychlejšího dotvoření vnitřního trhu. Vnitřní trh slouží ke zvýšení bezpečnosti dodávek za dostupné ceny. Nástroje a pravidla, která Komise navrhuje ve svém návrhu nařízení, nelze ale podpořit v plné míře.

Je zapotřebí se kriticky vyjádřit zejména k těmto bodům:

- předložená posouzení dopadů,

- částečně nedostatečné respektování zásady subsidiarity,
- nedůsledné rozdělení kompetencí mezi evropskými strukturami a
- rozšíření kompetencí Komise a postupu rozhodování ve výborech při stanovování pokynů.

Aniž bychom se podrobně zmiňovali o pozměňovacích návrzích navrhovatele, je zapotřebí poznamenat, že nevyřešené otázky týkající se proveditelnosti posouzení dopadů – zejména ty, které formuloval Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku, – nebyly zodpovězeny uspokojivým způsobem. Při předkládání budoucích návrhů právních předpisů je nezbytné zajistit, aby, pokud šetření a analýzy neobstojí při kritickém prošetření, nebylo uznáno posouzení dopadu, a tím i návrh Komise.

Je zapotřebí konstatovat, že nedostatečné respektování zásady subsidiarity se objevuje zejména v souvislosti s navrženými pravidly v oblasti maloobchodního trhu. Navržená harmonizace zasahuje rozsáhlou měrou do kompetence členských států. Místo harmonizace na evropské úrovni by mělo být naléhavého cíle lepšího přeshraničního přístupu k transparentním maloobchodním trhům dosaženo regulací na vnitrostátní úrovni. Stanovisko zavádí nový legislativní závazek podporovat a zajistit přeshraniční přístup k zákazníkům prostřednictvím ustanovení v různých právních oblastech .

Dalším těžištěm tohoto stanoviska je formulovat navržená pravidla transparentněji z hlediska nákladů a vyjasnit vymezení kompetencí a úkolů v nových evropských strukturách. V tomto smyslu byl formulován pozměňovací návrh, že by finanční prostředky neměly pocházet z nekontrolovatelného zvyšování sazeb, nýbrž přímo z rozpočtu EU. Při vymezování úkolů byly zdvojené pravomoci nahrazeny jasným přidělením pravomocí Komisi, vnitrostátním regulačním orgánům, agentuře a síti provozovatelů přepravních soustav zemního plynu, která má být vytvořena.

Třetí těžiště vypracovaných pozměňovacích návrhů spočívá ve formulaci právních omezení jednání Komise. Od dosavadního postupu, který byl uplatňován v rámci tohoto nařízení a podle něhož přijímaly Parlament a Rada pokyny, které mohla Komise následně standardním postupem pozměnit, by nemělo být upuštěno. Tyto pozměňovací návrhy vytvářejí podmínky, které Komise potřebuje pro řešení technických otázek. Jde-li ale o otázky velkého společensko-politického zájmu, musí se však uplatňovat běžný legislativní postup. Aby nebyly ohroženy průběžné legislativní konzultace, musí Komise dostat možnost zavést další ustanovení nebo usilovat o přijetí pokynů ve formě pozměňovacích návrhů k novému nařízení v dalším postupu.

Stanovisko chce ukázat i nový přístup k rychlejšímu budování kapacity sítí. Je důležité poznamenat, že kromě vyšších investic ze strany provozovatelů sítí by rychlému odstranění překážek napomohly jednodušší a rychlejší schvalovací postupy. Aby byl získán lepší přehled o délce schvalovacích postupů a nákladech s nimi spojených v Evropě, ale také aby byla označena nařízení, která brání přeshraničnímu budování sítí, měla by být síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu, jež má být vytvořena, svěřena v této oblasti monitorovací

funkce. Mělo by být rovněž vyvinuto úsilí o vytvoření lepších rámcových podmínek pro schvalovací postupy, a to prostřednictvím osvědčených postupů či lepších legislativních ustanovení.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Hospodářský a měnový výbor vyzývá Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Znění navržené Komisí	Pozměňovací návrhy Parlamentu
Pozměňovací návrh 1	
Návrh nařízení – pozměňující akt	
Čl. 1 – bod 3	
Nařízení (ES) č. 1775/2005	
Čl. 2 c – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a	
<i>Znění navržené Komisí</i>	<i>Pozměňovací návrh</i>
a) technický a tržní kodex v oblastech uvedených v odstavci 3,	a) technický a tržní kodex týkající se sítě v oblastech uvedených v odstavci 3,
<i>Odůvodnění</i>	
<i>Výraznější zaměření pravidel na síť.</i>	
Pozměňovací návrh 2	
Návrh nařízení – pozměňující akt	
Čl. 1 – bod 3	
Nařízení (ES) č. 1775/2005	
Čl. 2 c – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c	
<i>Znění navržené Komisí</i>	<i>Pozměňovací návrh</i>
c) každé dva roky desetiletý investiční plán,	c) každé tři roky desetiletý investiční plán pro rozvoj sítě ,
<i>Odůvodnění</i>	
<i>Výraznější zaměření pravidel na síť.</i>	

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 c – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

V prvním roce a poté každé tři roky provede Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu studii trvání schvalovacích postupů v dané oblasti sítě a pravidel nebo odlišných formulací pravidel na vnitrostátní úrovni, které zpoždí ují rozvoj přeshraničních sítí nebo tomuto rozvoji brání či které zvyšují jeho náklady.

Odůvodnění

Doplněním písmene fa) se bere v úvahu problém, že rozvoj přeshraničních sítí je znesnadňován odlišnými vnitrostátními pravidly v oblasti schvalovacích postupů. Stávající situaci je třeba sledovat, aby byla nalezena nezbytná řešení či bylo dosaženo zlepšení pomocí stanovení nejlepších postupů.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 c – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Roční pracovní program uvedený v odst. 1 písm. d) obsahuje seznam a popis technického a tržního kodexu a plán koordinace provozu sítě a činností v oblasti výzkumu a vývoje, které mají být v tomto roce vypracovány, a orientační kalendář.

2. Roční pracovní program uvedený v odst. 1 písm. d) obsahuje seznam a popis technického a tržního kodexu ***týkajícího se sítě*** a plán koordinace provozu sítě a činností v oblasti výzkumu a vývoje, které mají být v tomto roce vypracovány, a orientační kalendář.

Odůvodnění

Zdůraznění, že se úkoly vztahují na hlediska související se sítí.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 c – odst. 3 – úvodní formulace

Znění navržené Komisí

3. Podrobný technický a tržní kodex se v návaznosti na priority vymezené v ročním pracovním programu týkají těchto oblastí:

Pozměňovací návrh

3. Podrobný technický a tržní kodex **týkající se sítě** se v návaznosti na priority vymezené v ročním pracovním programu týkají těchto oblastí:

Odůvodnění

Zdůraznění, že se úkoly vztahují na hlediska související se sítí.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 c – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) předpisů pro oblast bezpečnosti a spolehlivosti,

Pozměňovací návrh

a) předpisů pro oblast bezpečnosti a spolehlivosti **energetických sítí**,

Odůvodnění

Zdůraznění, že se úkoly vztahují na hlediska související se sítí.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 c – odst. 3 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) pravidla obchodování,

Pozměňovací návrh

g) pravidla obchodování **s kapacitou**,

Odůvodnění

Zdůraznění, že se úkoly vztahují na hlediska související se sítí.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 c – odst. 3 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) zásady průhlednosti,

Pozměňovací návrh

h) zásady průhlednosti **týkající se sítě**,

Odůvodnění

Zdůraznění, že se úkoly vztahují na hlediska související se sítí.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 c – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Každé **dva** roky Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu zveřejňuje desetiletý investiční plán vypracovaný pro úroveň Společenství. Investiční plán počítá s modelováním integrované sítě, vypracováváním scénářů, vyhodnocením přiměřenosti nabídky a poptávky a posouzením odolnosti soustavy. Investiční plán se opírá zejména o vnitrostátní investiční plány a o hlavní směry pro transevropské energetické sítě podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 1364/2006/ES. Označuje oblasti s nedostatečnou mírou investic, zejména s ohledem na přeshraniční kapacity.

Pozměňovací návrh

5. Každé **tři** roky Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu zveřejňuje desetiletý investiční plán *pro rozvoj sítě* vypracovaný pro úroveň Společenství. Investiční plán počítá s modelováním integrované sítě, vypracováváním scénářů, vyhodnocením přiměřenosti nabídky a poptávky a posouzením odolnosti soustavy. Investiční plán se opírá zejména o vnitrostátní investiční plány a o hlavní směry pro transevropské energetické sítě podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 1364/2006/ES. Označuje oblasti s nedostatečnou mírou investic, zejména s ohledem na přeshraniční kapacity.
K investičnímu plánu je přiložen přehled překážek rozvoje přeshraničních sítí způsobených rozdílnými schvalovacími

postupy či praxí.

Odůvodnění

Aktualizace investičního plánování v tříletém cyklu má sloužit ke zpřístupnění požadovaných informací bez vytvoření zbytečné byrokracie.

Doplněním čl. 2c odst. 1 písm. fa) se zohledňuje problém, že rozvoj přeshraničních sítí je znesnadňován rozdílnými vnitrostátními pravidly v oblasti schvalovacích postupů. Stávající situaci je třeba sledovat, aby byla nalezena nezbytná řešení a bylo dosaženo zlepšení pomocí stanovení nejlepších postupů.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 c – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu poskytne Komisi na její žádost poradenství ohledně **přijetí** pokynů podle článku 9.

Pozměňovací návrh

6. Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu poskytne Komisi na její žádost poradenství ohledně **změny** pokynů podle článku 9.

Odůvodnění

Uvedení nařízení v soulad s pozměňovacími návrhy navrhovanými pro článek 9.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 e – odst. 3 – úvodní formulace

Znění navržené Komisí

3. Komise může z **vlastního podnětu nebo** na doporučení agentury přijmout pokyny k oblastem uvedeným v čl. 2c odst. 3, pokud má za to, že:

Pozměňovací návrh

3. Komise může na doporučení agentury přijmout pokyny k oblastem uvedeným v čl. 2c odst. 3, pokud má za to, že:

Odůvodnění

Pozměňovací návrh má zajistit jednoznačné rozdělení kompetencí.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 e – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Odstavcem 3 není dotčeno právo Komise **přijmout a** měnit pokyny, jak stanoví článek 9.

Pozměňovací návrh

4. Odstavcem 3 není dotčeno právo Komise měnit pokyny, jak stanoví článek 9.

Odůvodnění

Uvedení znění nařízení v soulad s pozměňovacími návrhy navrhovanými pro článek 9.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 e – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Komise sdělí Evropskému parlamentu a Radě, kdy má v úmyslu přijmout pokyny podle odstavce 3.

Odůvodnění

Z činnosti Komise podle čl. 2e odst. 3 nařízení lze vyvodit, že síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu, která je financována z veřejných prostředků, neplní své úkoly podle tohoto nařízení v požadované míře. V takovém případě by měly být Evropský parlament a Rada o této skutečnosti podrobně informovány, aby zavedly potřebné změny.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 2 g

Znění navržené Komisí

Náklady spojené s činnostmi Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu, uvedenými v článcích 2a až 2h, **ponesou provozovatelé přepravních soustav a zohlední se při výpočtu sazeb.**

Pozměňovací návrh

Náklady spojené s činnostmi Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu, uvedenými v článcích 2a až 2h, **ponese souhrnný rozpočet Evropské unie.**

Odůvodnění

Nově vložené články 2a až 2h mají vytvořit novou strukturu, která vyžaduje finanční prostředky. Jelikož napojení nové sítě probíhá na úrovni EU, musí být financováno z rozpočtu EU. Financování prostřednictvím sazeb by neumožnilo sledování nákladů ani případné hodnocení nové struktury.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 h – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise může vymezit zeměpisné oblasti, na něž se vztahují jednotlivé struktury regionální spolupráce. Toto opatření, jehož předmětem je změna jiných než podstatných prvků tohoto nařízení jeho doplněním, se přijme regulativním postupem s kontrolou podle čl. 14 odst. 2.

Komise může za tímto účelem konzultovat Evropskou síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu a agenturu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Regionální spolupráce bude organizována uvnitř sítě. To, jak je spolupráce organizována a na které organizační úrovni probíhá, musí být stanoveno ve stanovách sítě. Zvláštní výnos Komise není nutný, ani účelný.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 5 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) v případě smluvního překročení kapacity nabídne provozovatel přepravní soustavy nevyužitou kapacitu na primárním trhu alespoň v režimu na následující den a jako přerušitelnou,

Pozměňovací návrh

a) v případě smluvního překročení kapacity nabídne provozovatel přepravní soustavy nevyužitou kapacitu na primárním trhu alespoň v režimu na následující den a jako přerušitelnou, ***pokud to nebrání uskutečňování dlouhodobé smlouvy na dodávky,***

Odůvodnění

Návrh pravidel řízení překročení kapacity by měl zohledňovat závazky přepravníků vůči konečným zákazníkům a bezpečnost dodávek (existence dlouhodobých smluv na dodávky).

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 5 a – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tato opatření berou v úvahu integritu příslušné soustavy a zajištění bezpečnosti dodávek.

Odůvodnění

Jak již bylo uznáno v pokynech pro zásady řízení překročení kapacity pro přepravní soustavy, měl by návrh pravidel řízení překročení kapacity zohledňovat závazky přepravníků vůči konečným zákazníkům a fyzická specifika infrastruktury.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 6 a – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Všichni provozovatelé zařízení LNG a skladovacích zařízení zveřejňují množství zemního plynu v každém skladovacím zařízení nebo zařízení LNG, vtláčení a těžby a dostupnou kapacitu skladovacího zařízení a zařízení LNG, včetně zařízení, k nimž třetí strany nemají přístup. Tyto informace se rovněž sdělují provozovatelům přepravních soustav, kteří je zveřejňují v souhrnné podobě pro soustavu nebo podsoustavu, jež jsou vymezeny podle významných bodů. Tyto informace se aktualizují alespoň jednou denně.

Pozměňovací návrh

4. Všichni provozovatelé zařízení LNG a skladovacích zařízení zveřejňují množství zemního plynu v každém skladovacím zařízení nebo **skupině skladovacích zařízení v těžce vyrovnávací oblasti nebo v** zařízení LNG, vtláčení a těžby a dostupnou kapacitu skladovacího zařízení a zařízení LNG, včetně zařízení, k nimž třetí strany nemají přístup. Tyto informace se rovněž sdělují provozovatelům přepravních soustav, kteří je zveřejňují v souhrnné podobě pro soustavu nebo podsoustavu, jež jsou vymezeny podle významných bodů. Tyto informace se aktualizují alespoň jednou denně.

Odůvodnění

Přepravci očekávají zveřejnění údajů odpovídajících komerčním nabídkám. Provozovatelé skladovacích zařízení mohou prodávat své skladové kapacity jako zařízení (fyzické zařízení) nebo jako skupinu skladovacích zařízení. V druhém případě není pro uživatele zveřejnění podle skladovacího zařízení obecně relevantní. To se uznává v Pokynech provozovatelům skladovacích zařízení týkající se osvědčených postupů při zajištění přístupu třetích stran.

Zveřejnění skladovacích objemů podle zařízení spíše podporuje krátkodobé obchodní chování tím, že poskytuje informace o vnitřním doladění systému. To vede ke zvýšení nestálosti cen.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 6 b

Znění navržené Komisí

Provozovatelé přepravní soustavy, provozovatelé skladovacích zařízení a provozovatelé zařízení LNG uchovávají po dobu **pěti** let pro potřeby vnitrostátních

Pozměňovací návrh

Provozovatelé přepravní soustavy, provozovatelé skladovacích zařízení a provozovatelé zařízení LNG uchovávají po dobu **tří** let pro potřeby vnitrostátních

regulačních orgánů, vnitrostátních orgánů pro hospodářskou soutěž a Komise záznamy s veškerými informacemi uvedenými v článku 6 a 6a a části 3 přílohy.“

regulačních orgánů, vnitrostátních orgánů pro hospodářskou soutěž a Komise záznamy s veškerými informacemi uvedenými v článku 6 a 6a a části 3 přílohy.

Odůvodnění

Tříletá lhůta se jeví pro lepší kontrolu jako dostačující.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 6 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 6c

Omezení zveřejňování informací

Je-li provozovatel přepravní soustavy, skladovacího zařízení nebo zařízení LNG toho názoru, že z důvodu zachování mlčenlivosti není oprávněn zveřejnit všechny požadované údaje, požádá příslušné úřady, aby povolily omezení zveřejnění dotčených údajů .

Příslušné úřady povolení udělí nebo zamítnou případ od případu a vezmou při tom v úvahu zejména nutnost ochrany legitimního obchodního tajemství na straně jedné a cíl vytvoření trhu se zemním plynem otevřeného konkurenci na straně druhé.

Povolení ve smyslu tohoto článku se neudělí, pokud mají v témže bodě smluvní kapacitu tři nebo více uživatelů.

Odůvodnění

V některých případech může být zveřejnění informací v rozporu s vnitrostátními pravidly pro ochranu údajů nebo může jít proti cíli vytvořit trh se zemním plynem, který by byl otevřený konkurenci. Zdá se tudíž, že je vhodné povolit ve výjimečných případech prozkoumání individuální situace.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 13

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 8 a – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Tato pravidla se vypracují s cílem **harmonizovat přeshraniční přístup** k zákazníkům, **zpřístupní se veřejnosti a podléhají** přezkumu **regulačních orgánů**.

Pozměňovací návrh

Tato pravidla se vypracují s cílem **podpořit a zajistit přeshraniční přístup** k zákazníkům. **Budou zveřejněna poté, co je podrobí** přezkumu **regulační orgány**.

Odůvodnění

Členské státy zůstávají mimo jiné odpovědné za maloobchodní trhy a za rámcové podmínky, včetně těch pro provozovatele přepravních soustav. Podobně jako na trhu se službami může být zajištěn přeshraniční přístup k zákazníkům i bez evropské harmonizace.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 14

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 9 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) podrobnosti k otázkám maloobchodního trhu, na něž se vztahuje článek 8a;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Členské státy by měly i nadále nést odpovědnost za nezbytnou regulaci maloobchodních trhů.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 14

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 9 – odst. 1 – písm. h

h) podrobnosti k oblastem uvedeným v čl. 2c odst. 3.

vypouští se

Odůvodnění

Zmocnění přijímat pokyny pro čl. 2c odst. 3 je stanoveno v čl. 2e odst. 3. Jelikož ostatní pokyny uvedené v čl. 9 odst. 1 mohou být pozměněny, ale nikoli přijaty, Komisí, měl by být odkaz na tyto pokyny v článku 9 z důvodu konzistentnosti vypuštěn.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 14

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pokyny týkající se otázek uvedených v odst. 1 písm. a), b) a c) *jsou stanoveny v příloze* s ohledem na provozovatele přepravní soustavy.

2. Pokyny týkající se otázek uvedených v odst. 1 písm. a), b) a c) s ohledem na provozovatele přepravní soustavy *jsou stanoveny v příloze. Pokyny týkající se otázek uvedených v odst. 1 písm. a) až c) s ohledem na provozovatele skladovacích zařízení a provozovatele zařízení LNG a pokyny týkající se otázek uvedených v odst. 1 písm. d) až f) budou přijaty později řádným postupem a budou uvedeny v příloze doplňující toto nařízení.*

Odůvodnění

Tímto pozměňovacím návrhem má být zajištěno, aby byly pokyny v Parlamentu a Radě přijaty řádným postupem. Přenášení pravomocí na Komisi by mělo nadále zůstat omezeno na případné nezbytné úpravy. Komise pokyny označuje za nezbytné pro dosažení cílů nařízení, proto by měly být v rámci tohoto nařízení stanoveny. Komise může v průběhu stávajícího postupu předkládat nezbytná doplnění.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 14

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Komise může změnit pokyny uvedené v prvním pododstavci **a přijmout pokyny týkající se otázek uvedených v odstavci 1.** Tato opatření, jejichž předmětem je změna jiných než podstatných prvků tohoto nařízení mimo jiné jeho doplněním, se přijmou regulativním postupem s kontrolou podle čl. 14 odst. 2.

Pozměňovací návrh

Komise může změnit pokyny uvedené v prvním pododstavci. Tato opatření, jejichž předmětem je změna jiných než podstatných prvků tohoto nařízení mimo jiné jeho doplněním, se přijmou regulativním postupem s kontrolou podle čl. 14 odst. 2.

Odůvodnění

Tímto pozměňovacím návrhem má být zajištěno, aby byly pokyny v Parlamentu a Radě přijaty řádným postupem. Přenášení pravomocí na Komisi by mělo nadále zůstat omezeno na případné nezbytné úpravy. Komise pokyny označuje za nezbytné pro dosažení cílů nařízení, proto by měly být v rámci tohoto nařízení stanoveny.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 14

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Dříve než Komise změní pokyny, jak je stanoveno v druhém pododstavci, či dříve než předloží návrh na přijetí pokynů uvedených v prvním pododstavci, zajistí, aby byla provedena posouzení dopadu a aby byly konzultovány všechny příslušné strany, a to případně včetně dodavatelských podniků, zákazníků, uživatelů soustavy, provozovatelů přepravní soustavy, provozovatelů distribuční soustavy, provozovatelů zařízení LNG a provozovatelů skladovacího zařízení, příslušných

(odvětvových) sdružení, technických orgánů a platform zúčastněných stran. Komise rovněž požádá o názor agenturu.

Odůvodnění

Jestliže je pravomoc Komise rozšířena na celou oblast působnosti nařízení, je vhodnější, aby byly zavedeny určité mechanismy transparentnosti a konzultace, jako je tomu v případě Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu, zejména pokud jde o otázky velmi technické povahy související např. s přístupem k infrastruktuře.

POSTUP

Název	Podmínky přístupu k plynárenským přepravním soustavám		
Referenční údaje	KOM(2007)0532 – C6-0319/2007 – 2007/0199(COD)		
Příslušný výbor	ITRE		
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	ECON 11.10.2007		
Navrhovatel Datum jmenování	Christian Ehler 23.10.2007		
Projednání ve výboru	29.1.2008	26.2.2008	1.4.2008
Datum přijetí	6.5.2008		
Výsledek závěrečného hlasování	+: 28	–: 1	0: 7
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Mariela Velichkova Baeva, Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Manuel António dos Santos, Jonathan Evans, Elisa Ferreira, Jean-Paul Gauzès, Robert Goebbels, Donata Gottardi, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Sophia in 't Veld, Wolf Klinz, Christoph Konrad, Guntars Krasts, Kurt Joachim Lauk, Andrea Losco, Astrid Lulling, Florencio Luque Aguilar, Gay Mitchell, John Purvis, Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Margarita Starkevičiūtė, Ivo Strejček, Ieke van den Burg, Cornelis Visser		
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Valdis Dombrovskis, Harald Ettl, Ján Hudacký, Alain Lipietz, Diamanto Manolakou, Gianni Pittella, Bilyana Ilieva Raeva, Andreas Schwab		

9. 4. 2008

STANOVISKO VÝBORU PRO VNITŘNÍ TRH A OCHRANU SPOTŘEBITELŮ

pro Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1775/2005 o podmínkách a přístupu k plynárenským přepravním soustavám (KOM(2007)0532 – C6-0319/2007 – 2007/0199(COD))

Navrhovatel: Emmanouil Angelakas

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Toto navrhované nařízení mění nařízení (ES) č. 1775/2005 o podmínkách přístupu k plynárenským přepravním soustavám (KOM(2007)532). Tento návrh je součástí „energetického balíčku“ („Trh EU s elektřinou a plynem: třetí legislativní balíček“), který Komise předložila v září roku 2007. V obecné rovině navrhovatel energetický balíček podporuje, neboť je velmi důležitý pro dokončení probíhajícího evropského procesu liberalizace v odvětví energetiky a plynu a tudíž pro zajištění opravdového, transparentního a otevřeného vnitřního trhu.

Přestože navrhovatel energetický balíček podporuje, zastává názor, že dosáhnout oddělení vlastnictví v celé Evropě je obtížné, neboť mezi jednotlivými evropskými zeměmi existují velké rozdíly. V některých zemích se dopad druhého energetického balíčku ještě neprojevil, jelikož dosud nedošlo k jeho správnému provedení a uplatňování. Je tedy obtížné uplatňovat jednotná kritéria pro oddělení vlastnictví ve všech členských státech. Oddělení vlastnictví pak dále komplikuje to, že některé členské státy mají dlouhodobé smlouvy (některé až na dobu 50 let). Navrhovatel také není přesvědčen o tom, že oddělení povede ke snížení cen a že bude tedy ku prospěchu spotřebitelů.

V souladu s tímto názorem předkládá navrhovatel následující změny:

- Účinná regionální spolupráce má pro zajištění skutečného vnitřního trhu velký význam. Navrhovatel proto podporuje vytvoření evropské sítě provozovatelů přepravních soustav, kde základem spolupráce je zajištění účinnosti, reprezentativnosti a transparentnosti evropského trhu s plynem. Navrhovatel považuje za velmi důležité, aby členské státy podporovaly a sledovaly síť provozovatelů na regionální úrovni. Navrhovatel je také toho názoru, že oddělení

činností v oblasti sítě od výroby a dodávek není předpokladem spolupráce v rámci přepravní sítě. Přepravní sítě mohou být účinné bez toho, aniž by došlo ve všech účastnických členských státech k oddělení vlastnictví.

- Dále existují strukturální rozdíly mezi trhem s plynem a s elektřinou a je třeba uplatňovat různá opatření. Uplatňování dalších opatření pro oddělení vlastnictví v odvětví zemního plynu není bez problémů a pro dokončení vnitřního trhu v tomto odvětví je zapotřebí specifických řešení.
- Pro navrhovatele je klíčovou otázkou zajištění cenově dostupné energie pro co nejvyšší počet osob. Navrhovatel také podporuje to, že při přípravě své práce evropská síť provozovatelů přepravních systémů konzultuje zúčastněné strany otevřeným a transparentním způsobem. Navrhovatel doporučuje, aby spotřebitelé/spotřebitelské organizace byli také konzultováni, neboť jsou jako koncoví uživatelé v domácnostech významnou zúčastněnou stranou.
- Navrhovatel je dále přesvědčen, že zabezpečení dodávek je důležité pro zamezení výkyvů cen a tudíž zabrání nejistým cenám pro evropské spotřebitele. Zabezpečení dodávek může být, spolu s dalšími opatřeními, dosaženo tím, že se zabráni koncentraci trhu a vytvoří se skutečný a otevřený energetický trh.
- Pro navrhovatele je proto další klíčovou otázkou zajištění volného přístupu nových účastníků na trhu k terminálům na zkapalněný zemní plyn (LNG) a skladovacím zařízením. Transparentní informace o skladovacích zařízeních a možnostech mají pro zabezpečený vnitřní energetický trh velký význam. Zajistí spravedlivé ceny a skutečně otevřený trh, což bude ku prospěchu spotřebitelů. Zveřejňování informací sledují příslušné orgány.
- Navrhovatel je přesvědčen, že je zapotřebí veřejné a aktualizované evropské „cestovní mapy“ všech evropských plynovodů, kterou bude zveřejňovat a aktualizovat Komise. Je nezbytné, aby u všech stávajících i budoucích regionálních plynovodů v Evropě byla zajištěna transparentnost a lepší informovanost o „energetických dírách“ (neexistující plynovody či propojení) a aby bylo snazší navrhnout nové přeshraniční propojení. Toto posílí plánování sítí v Evropě.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů vyzývá Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Vnitřní trh se zemním plynem, který se postupně zavádí od roku 1999, si klade za cíl poskytnout skutečnou možnost výběru všem spotřebitelům ve Společenství (občanům i podnikům), nové obchodní příležitosti a intenzivnější přeshraniční obchod, aby se dosáhlo zvýšení efektivity, konkurenceschopných cen **a** vyšších standardů služeb a aby se přispělo k větší bezpečnosti dodávek a udržitelnosti.

Pozměňovací návrh

(1) Vnitřní trh se zemním plynem, který se postupně zavádí od roku 1999, si klade za cíl poskytnout skutečnou možnost výběru všem spotřebitelům ve Společenství (občanům i podnikům), nové obchodní příležitosti a intenzivnější přeshraniční obchod, aby se dosáhlo zvýšení efektivity, konkurenceschopných cen, vyšších standardů služeb **a přístupu pro co nejvyšší počet osob** a aby se přispělo k větší bezpečnosti dodávek a udržitelnosti.

Odůvodnění

Zajistit přístup co nejvyššího počtu lidí k cenově dostupnému zemnímu plynu je velmi důležité.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) Sdělení Komise nazvané „Energetická politika pro Evropu“ zdůraznilo význam dotvoření vnitřního trhu se zemním plynem a vytvoření rovných podmínek pro všechny plynárenské společnosti ve Společenství. Ze sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu – Perspektivy vnitřního trhu se zemním plynem a elektřinou a sdělení Komise „Šetření podle článku 17 nařízení (ES) č. 1/2003 v odvětvích zemního plynu a elektrické energie v Evropě (závěrečná zpráva)“ vyplynulo, že stávající předpisy a opatření neposkytují potřebný rámec pro dosažení cíle dobře fungujícího vnitřního trhu.

Pozměňovací návrh

(4) Sdělení Komise nazvané „Energetická politika pro Evropu“ zdůraznilo význam dotvoření vnitřního trhu se zemním plynem a vytvoření rovných podmínek pro všechny plynárenské společnosti ve Společenství. Ze sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě – Perspektivy vnitřního trhu se zemním plynem a elektřinou a sdělení Komise „Šetření podle článku 17 nařízení (ES) č. 1/2003 v odvětvích zemního plynu a elektrické energie v Evropě (závěrečná zpráva)“ vyplynulo, že stávající předpisy a opatření neposkytují potřebný rámec pro dosažení cíle dobře fungujícího, **účinného a regulovaného** vnitřního trhu.

Odůvodnění

Má-li vnitřní trh s plynem fungovat dobře, nestačí jen volná hospodářská soutěž. Především je

třeba, aby fungoval regulační orgán tohoto trhu.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Zejména je potřeba dosáhnout intenzivnější spolupráce a lepší koordinace mezi provozovateli přepravních soustav, aby se postupně dosáhlo slučitelnosti technického a obchodního kodexu přeshraničního zpřístupňování přepravních soustav a jeho účinného řízení, zajistilo se koordinované plánování s dostatečným časovým předstihem a přepravní soustava ve Společenství se s řádným ohledem na životní prostředí dobře technicky rozvíjela a aby se prosazovala energetická účinnost a výzkum a inovace, zejména pokud jde o zajištění průniku energie z obnovitelných zdrojů na trh a rozšíření nízkouhlíkových technologií. Tomuto slučitelnému technickému a tržnímu kodexu by provozovatelé přepravních soustav měli jejich provoz podřídit.

Pozměňovací návrh

(6) Zejména je potřeba dosáhnout intenzivnější spolupráce a lepší koordinace mezi provozovateli přepravních soustav, aby se postupně dosáhlo slučitelnosti technického a obchodního kodexu přeshraničního zpřístupňování přepravních soustav a jeho účinného *a transparentního* řízení, zajistilo se koordinované plánování s dostatečným časovým předstihem a přepravní soustava ve Společenství se s řádným ohledem na životní prostředí dobře technicky rozvíjela a aby se prosazovala energetická účinnost a výzkum a inovace, zejména pokud jde o zajištění průniku energie z obnovitelných zdrojů na trh a rozšíření nízkouhlíkových technologií. Tomuto slučitelnému technickému a tržnímu kodexu by provozovatelé přepravních soustav měli jejich provoz podřídit.

Odůvodnění

Transparentní přeshraniční dostupnost přepravních soustav má zásadní význam pro rozvoj účinného a otevřeného trhu. Nedostatek transparentního přístupu může vytvářet překážky a mít dopad na úroveň hospodářské soutěže.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) V zájmu zajištění optimálního řízení přepravních soustav zemního plynu ve Společenství by měla být vytvořena Evropská síť provozovatelů přepravních

Pozměňovací návrh

(7) V zájmu zajištění optimálního řízení přepravních soustav zemního plynu ve Společenství by měla být vytvořena Evropská síť provozovatelů přepravních

soustav. Své úkoly by měla plnit v souladu s pravidly Společenství v oblasti hospodářské soutěže, které se na rozhodnutí Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav nadále vztahují. Tyto úkoly by měly být přesně vymezeny a při jejich plnění by se měly používat metody zajišťující účinnost, reprezentativnost a průhlednost. Protože účinnějšího pokroku lze dosáhnout změnou přístupu na regionální úrovni, měli by provozovatelé přepravních soustav zřídit v rámci celkové struktury spolupráce regionální struktury a zároveň zajistit, aby byly výsledky na regionální úrovni slučitelné s kodexy a investičními plány na úrovni Společenství. ***Předpokladem spolupráce v rámci těchto regionálních struktur je účinné oddělení činností v oblasti sítě od činností výroby a dodávek, bez něhož by regionální spolupráce mezi provozovateli přepravních soustav vedla k riziku chování narušujícího hospodářskou soutěž.***

soustav. Své úkoly by měla plnit v souladu s pravidly Společenství v oblasti hospodářské soutěže, které se na rozhodnutí Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav nadále vztahují. Tyto úkoly by měly být přesně vymezeny a při jejich plnění by se měly používat metody zajišťující účinnost, reprezentativnost a průhlednost. Protože účinnějšího pokroku lze dosáhnout změnou přístupu na regionální úrovni, měli by provozovatelé přepravních soustav zřídit v rámci celkové struktury spolupráce regionální struktury a zároveň zajistit, aby byly výsledky na regionální úrovni slučitelné s kodexy a investičními plány na úrovni Společenství. ***Členské státy by měly podporovat spolupráci na regionální úrovni a také by měly na této úrovni sledovat účinnost těchto soustav.***

Odůvodnění

Podpora spolupráce na regionální úrovni ze strany členských států a jejich povinnost sledovat účinnost soustav má velký význam při zajištění skutečného vnitřního přeshraničního trhu a spolupráce. Účinné oddělení vlastnictví není nezbytnou podmínkou pro zajištění regionální spolupráce. Spolupráce může existovat a být účinná i bez oddělení vlastnictví.

Pozměňovací návrh 5

**Návrh nařízení – pozměňující akt
Bod odůvodnění 8 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8a) Pokud jde o proces konzultací, profesionální koncoví uživatelé, spotřebitelé a spotřebitelské organizace by se měli účastnit rámce provádění úkolů Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu výraznějším a aktivnějším způsobem, a to zejména při přípravě technického a tržního kodexu a ročního pracovního plánu.

Odůvodnění

Spotřebitelé a spotřebitelské organizace by měli být v rámci procesu konzultací také konzultováni, neboť představují jako koncoví uživatelé v domácnostech významnou zúčastněnou stranu.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(9a) Za účelem zajištění větší transparentnosti celkové situace v oblasti evropských plynovodů by měla Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu ve spolupráci s Komisí vypracovat, zveřejnit a aktualizovat „cestovní mapu“ plynárenských soustav v Evropě. Tato „cestovní mapa“ by měla zahrnovat všechny plynovody a všechna možná regionální propojení. Při vytváření této cestovní mapy by měla být konzultována Agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů, a to především při ověřování jejího souladu s desetiletými investičními plány. „Cestovní mapa“ by měla být předložena Komisi k posouzení.

Odůvodnění

Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu by měla vypracovat, zveřejnit a aktualizovat „cestovní mapu“ pro plynárenské soustavy v Evropě, včetně možných regionálních propojení, aby tak zajistila transparentnost, lepší informovanost o „energetických černých dírách“ (neexistující plynovody či propojení) a mohla navrhnout nová možná přeshraniční propojení.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11) Sledování trhu prováděné v posledních letech vnitrostátními

(11) Sledování trhu prováděné v posledních letech vnitrostátními

regulačními orgány a Komisí ukázalo, že současné požadavky na průhlednost a pravidla pro přístup k infrastruktuře jsou nedostatečné.

regulačními orgány a Komisí ukázalo, že současné požadavky na průhlednost a pravidla pro přístup k infrastruktuře jsou nedostatečné **a nezajišťují skutečný otevřený a účinný vnitřní trh.**

Odůvodnění

Vyjasnění znění.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) V zájmu posílení důvěry v trh je třeba, aby jeho účastníci měli jistotu, že za zneužívající chování lze udělit sankce. Příslušným orgánům by mělo být umožněno, aby obvinění ze zneužívání trhu účinně prošetřily. Proto je příslušným orgánům třeba umožnit přístup k údajům informujícím o rozhodnutích, která v souvislosti s provozními činnostmi učinily dodavatelské podniky. Všechna tato rozhodnutí se na trhu s plynem sdělují provozovatelům soustav v podobě rezervací kapacity, nominací a realizovaných toků. Provozovatelé soustav by měli dávat tyto informace k dispozici příslušným orgánům po předem stanovenou dobu.

Pozměňovací návrh

(13) V zájmu posílení důvěry v trh je třeba, aby jeho účastníci měli jistotu, že za zneužívající chování lze udělit **přiměřené** sankce. Příslušným orgánům by mělo být umožněno, aby obvinění ze zneužívání trhu účinně prošetřily. Proto je příslušným orgánům třeba umožnit přístup k údajům informujícím o rozhodnutích, která v souvislosti s provozními činnostmi učinily dodavatelské podniky. Všechna tato rozhodnutí se na trhu s plynem sdělují provozovatelům soustav v podobě rezervací kapacity, nominací a realizovaných toků. Provozovatelé soustav by měli dávat tyto informace k dispozici příslušným orgánům, **a to snadno přístupným způsobem a po předem stanovenou dobu. Příslušné orgány by měly pravidelně sledovat, zda provozovatelé přepravních a přenosových souprav dodržují příslušná pravidla.**

Odůvodnění

Příslušné orgány by měly mít snadný přístup k důležitým informacím od dodavatelských podniků a měly by sledovat, zda dodavatelské podniky dodržují příslušná pravidla, a to za účelem zajištění nediskriminačního, transparentního a účinného trhu.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení – pozměňující akt
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Hospodářská soutěž vztahující se na zákazníky v domácnostech vyžaduje, aby dodavatelé nebyli blokováni, pokud chtějí vstoupit na nové maloobchodní trhy. Pravidla a odpovědnost, jimž podléhá dodavatelský řetězec, musejí být proto známy všem účastníkům trhu a v zájmu hlubší integrace trhu Společenství je třeba je harmonizovat.

Pozměňovací návrh

(14) Hospodářská soutěž vztahující se na zákazníky v domácnostech vyžaduje, aby dodavatelé nebyli blokováni, pokud chtějí vstoupit na nové maloobchodní trhy. Pravidla a odpovědnost, jimž podléhá dodavatelský řetězec, musejí být proto známy všem účastníkům trhu a v zájmu hlubší integrace trhu Společenství je třeba je harmonizovat. ***Příslušné orgány by měly pravidelně sledovat, zda provozovatelé přepravních a přenosových souprav dodržují příslušné pravidla.***

Odůvodnění

Tento dodatek je nezbytný, aby se vyjasnila odpovědnost příslušného orgánu a aby se zajistilo uplatňování pravidel.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení – pozměňující akt
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Přístup ke skladovacím zařízením zemního plynu a zařízením LNG je nedostatečný, příslušné předpisy je potřeba zdokonalit. Sledování prováděné skupinou evropských regulačních orgánů pro elektroenergetiku a plynárenství (ERGEG) vedlo k závěru, že dobrovolné pokyny provozovatelům skladovacích zařízení týkající se osvědčených postupů při zajištění přístupu třetích stran, které byly všemi zúčastněnými stranami schváleny na Madridském fóru, se uplatňují nedostatečně, a proto je zapotřebí je učinit závaznými.

Pozměňovací návrh

(15) Přístup ke skladovacím zařízením zemního plynu a zařízením LNG je nedostatečný, příslušné předpisy je potřeba ***zásadním způsobem*** zdokonalit. Sledování prováděné skupinou evropských regulačních orgánů pro elektroenergetiku a plynárenství (ERGEG) vedlo k závěru, že dobrovolné pokyny provozovatelům skladovacích zařízení týkající se osvědčených postupů při zajištění přístupu třetích stran, které byly všemi zúčastněnými stranami schváleny na Madridském fóru, se uplatňují nedostatečně, a proto je zapotřebí je učinit závaznými.

Odůvodnění

Pro zajištění skutečného vnitřního trhu je nezbytné zásadním způsobem zdokonalit předpisy

týkající se přístupu ke skladovacím zařízením zemního plynu a zařízením LNG.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 f – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. V rámci plnění svých úkolů vede Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu otevřeným a průhledným způsobem rozsáhlé a včasné konzultace se všemi příslušnými účastníky trhu, a to zejména při vypracovávání technického a tržního kodexu a ročního pracovního programu, jež jsou uvedeny v čl. 2c odst. 1 a 3; konzultace zahrnují dodavatelské podniky, zákazníky, uživatele soustavy, provozovatele distribuční soustavy, provozovatele zařízení LNG a provozovatele skladovacího zařízení, včetně příslušných (odvětvových) sdružení, technických orgánů a platform zúčastněných stran.

Pozměňovací návrh

1. V rámci plnění svých úkolů vede Evropská síť provozovatelů přepravních soustav zemního plynu otevřeným a průhledným způsobem rozsáhlé a včasné konzultace se všemi příslušnými účastníky trhu, a to zejména při vypracovávání technického a tržního kodexu a ročního pracovního programu, jež jsou uvedeny v čl. 2c odst. 1 a 3; konzultace zahrnují dodavatelské podniky, zákazníky, **spotřebitele, spotřebitelské organizace**, uživatele soustavy, provozovatele distribuční soustavy, provozovatele zařízení LNG a provozovatele skladovacího zařízení, včetně příslušných (odvětvových) sdružení, technických orgánů a platform zúčastněných stran.

Odůvodnění

Je důležité zajistit, aby byl proces konzultací účinný a různorodý. Proto jsou konzultování také spotřebitelé a spotřebitelské organizace, neboť jako koncoví uživatelé zemního plynu v domácnostech představují významnou zúčastněnou stranu.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Článek 2 g

Znění navržené Komisí

Náklady spojené s činnostmi Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav

Pozměňovací návrh

Náklady spojené s činnostmi Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav

zemního plynu, uvedenými v člancích 2a až 2h, ponese provozovatelé přepravních soustav a **zohlední** se při výpočtu sazeb.

zemního plynu, uvedenými v člancích 2a až 2h, ponese provozovatelé přepravních soustav a **nezohlední** se při výpočtu sazeb **pro konečné spotřebitele**.

Odůvodnění

Následkem vytvoření Evropské sítě provozovatelů přepravních soustav zemního plynu nemůže být zvýšení cen pro konečné spotřebitele.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 2 h – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Provozovatelé přepravních soustav podporují provozní úpravy s cílem zajistit optimální řízení sítě, prosazovat rozvoj energetických burz, přidělování přeshraniční kapacity prostřednictvím implicitních aukcí a integraci vyrovnávacích mechanismů.

Pozměňovací návrh

2. Provozovatelé přepravních soustav podporují provozní úpravy s cílem zajistit optimální řízení sítě, prosazovat rozvoj energetických burz, přidělování přeshraniční kapacity prostřednictvím implicitních aukcí a integraci vyrovnávacích mechanismů. **Členské státy tuto síť podporují a sledují.**

Odůvodnění

Podpora této sítě ze strany členských států a jejich povinnost sledovat účinnost sítě má velký význam při zajišťování skutečného vnitřního přeshraničního trhu a spolupráce.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 4

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 3 – odst. 1 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí

Sazby pro uživatele sítě se stanoví odděleně a nezávisle pro jednotlivé body vstupu do přepravní soustavy nebo jednotlivé body výstupu z ní. Síťové poplatky se nevypočítávají na základě

Pozměňovací návrh

Sazby pro uživatele sítě se stanoví odděleně a nezávisle pro jednotlivé body vstupu do přepravní soustavy nebo jednotlivé body výstupu z ní. Síťové poplatky se nevypočítávají na základě

smluvních tras.

smluvních tras. ***Přístup k síti je novým účastníkům otevřen bez jakékoliv diskriminace.***

Odůvodnění

Za účelem zajištění transparentnosti je důležité vytvoření podmínek účinné hospodářské soutěže s rovnými příležitostmi a bez jakékoliv diskriminace.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 6

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 4 a – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) nabízejí služby, které jsou slučitelné s používáním propojených přepravních soustav zemního plynu, a usnadňují přístup prostřednictvím spolupráce s provozovatelem přepravní soustavy;

Pozměňovací návrh

b) nabízejí služby, které jsou slučitelné s používáním propojených přepravních soustav zemního plynu, a usnadňují ***snadný*** přístup prostřednictvím spolupráce s provozovatelem přepravní soustavy;

Odůvodnění

Snadný přístup má velký význam.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 6

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 4 a – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) zveřejňují potřebné informace, zejména údaje o používání a dostupnosti služeb, a to ve lhůtě odpovídající odůvodněným obchodním potřebám uživatelů zařízení LNG a skladovacích zařízení.

Pozměňovací návrh

c) zveřejňují potřebné informace, zejména údaje o používání a dostupnosti služeb, a to ve lhůtě odpovídající odůvodněným obchodním potřebám uživatelů zařízení LNG a skladovacích zařízení. ***Zveřejňování nezbytných informací sleduje příslušný orgán.***

Odůvodnění

Je nezbytné, aby příslušný orgán sledoval zveřejňování nezbytných informací za účelem zajištění účinnosti a uplatňování pravidel.

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 5 a – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) provozovatel soustavy nabídne nevyužitou kapacitu zařízení LNG a skladovacího zařízení na primárním trhu; v případě skladovacích zařízení ji nabízí alespoň v režimu na následující den a jako přerušitelnou,

Pozměňovací návrh

a) provozovatel soustavy **neprodleně** nabídne nevyužitou kapacitu zařízení LNG a skladovacího zařízení na primárním trhu; v případě skladovacích zařízení ji nabízí alespoň v režimu na následující den a jako přerušitelnou,

Odůvodnění

Aby se zamezilo hromadění zemního plynu.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9 – písm. c

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 6 – odst. 7 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

7. Provozovatelé přepravních soustav zveřejňují předběžné a následné informace o nabídce a poptávce vycházející z nominací, výhledů a realizovaných toků do soustavy a z ní. Zveřejňované informace jsou stejně podrobné jako informace dostupné provozovateli přepravní soustavy.

Pozměňovací návrh

7. Provozovatelé přepravních soustav zveřejňují předběžné a následné informace o nabídce a poptávce vycházející z nominací, výhledů a realizovaných toků do soustavy a z ní. Zveřejňované informace jsou stejně podrobné jako informace dostupné provozovateli přepravní soustavy. **Zveřejňování nezbytných informací zajišťuje příslušný orgán.**

Odůvodnění

Je nezbytné, aby příslušný orgán zajistil zveřejňování nezbytných informací za účelem zajištění transparentnosti a otevřenosti na trhu se zemním plynem.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 6 a – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. U poskytovaných služeb každý provozovatel zařízení LNG a skladovacích zařízení pravidelně, průběžně, srozumitelným a standardizovaným způsobem zveřejňuje číselné údaje o smluvní a dostupné kapacitě skladovacích zařízení a zařízení LNG.

Pozměňovací návrh

2. U poskytovaných služeb každý provozovatel zařízení LNG a skladovacích zařízení pravidelně, průběžně, srozumitelným a standardizovaným způsobem zveřejňuje číselné údaje o smluvní a dostupné kapacitě skladovacích zařízení a zařízení LNG.
Zveřejňování nezbytných informací zajišťuje příslušný orgán.

Odůvodnění

Je nezbytné, aby příslušný orgán zajistil zveřejňování nezbytných informací za účelem zajištění transparentnosti a otevřenosti na trhu se zemním plynem.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 13

Nařízení (ES) č. 1775/2005

Čl. 8a – odst. 1

Znění navržené Komisí

V zájmu snazšího vzniku dobře fungujících a průhledných přeshraničních maloobchodních trhů v regionálním měřítku a měřítku Společenství zajistí členské státy, aby byly úkoly a odpovědnost provozovatelů přepravní soustavy, provozovatelů distribuční soustavy, dodavatelských podniků a zákazníků a v případě potřeby i jiných účastníků trhu definovány s ohledem na

Pozměňovací návrh

V zájmu snazšího vzniku dobře fungujících, ***účinných*** a průhledných přeshraničních maloobchodních trhů v regionálním měřítku a měřítku Společenství zajistí členské státy, aby byly úkoly a odpovědnost provozovatelů přepravní soustavy, provozovatelů distribuční soustavy, dodavatelských podniků a zákazníků a v případě potřeby i jiných účastníků trhu definovány

smluvní dohody, závazky vůči
zákazníkům, pravidla pro výměnu údajů a
zúčtování, vlastnictví údajů a odpovědnost
v otázkách měření spotřeby.

s ohledem na smluvní dohody, závazky
vůči zákazníkům, pravidla pro výměnu
údajů a zúčtování, vlastnictví údajů a
odpovědnost v otázkách měření spotřeby.

Odůvodnění

Aby se zajistilo, že budou účinně fungovat také přeshraniční maloobchodní trhy.

POSTUP

Název	Podmínky přístupu k plynárenským přepravním soustavám		
Referenční údaje	KOM(2007)0532 – C6-0319/2007 – 2007/0199(COD)		
Příslušný výbor	ITRE		
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	IMCO 11.10.2007		
Navrhovatel Datum jmenování	Emmanouil Angelakas 21.11.2007		
Projednání ve výboru	22.1.2008	28.2.2008	2.4.2008
Datum přijetí	8.4.2008		
Výsledek závěrečného hlasování	+: 40	-: 0	0: 1
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Cristian Silviu Bușoi, Charlotte Cederschiöld, Gabriela Crețu, Mia De Vits, Janelly Fourtou, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Anna Hedh, Edit Herczog, Iliana Malinova Iotova, Pierre Jonckheer, Alexander Lambsdorff, Kurt Lechner, Lasse Lehtinen, Toine Manders, Arlene McCarthy, Nickolay Mladenov, Catherine Neris, Zita Pleštinská, Giovanni Rivera, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Eva-Britt Svensson, Marianne Thyssen, Jacques Toubon, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler, Marian Zlotea		
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Emmanouil Angelakas, Colm Burke, Giovanna Corda, Bert Doorn, Brigitte Fouré, Joel Hasse Ferreira, Bilyana Ilieva Raeva, Olle Schmidt, Bogusław Sonik, Janusz Wojciechowski		

POSTUP

Název	Podmínky přístupu k plynárenským přepravním soustavám			
Referenční údaje	KOM(2007)0532 – C6-0319/2007 – 2007/0199(COD)			
Datum předložení EP	19.9.2007			
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	ITRE 11.10.2007			
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	ECON 11.10.2007	ENVI 11.10.2007	IMCO 11.10.2007	
Nezaujaté stanovisko Datum rozhodnutí	ENVI 9.10.2007			
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Atanas Paparizov 9.10.2007			
Projednání ve výboru	21.11.2007	19.12.2007	23.1.2008	29.1.2008
	31.1.2008	27.2.2008	26.3.2008	6.5.2008
Datum přijetí	28.5.2008			
Výsledek závěrečného hlasování	+: 44	-: 1	0: 3	
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Jan Březina, Philippe Busquin, Jerzy Buzek, Jorgo Chatzimarkakis, Giles Chichester, Dragoş Florin David, Pilar del Castillo Vera, Den Dover, Adam Gierek, Norbert Glante, Umberto Guidoni, András Gyürk, Fiona Hall, Erna Hennicot-Schoepges, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Anne Laperrouze, Eugenijus Maldeikis, Eluned Morgan, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Atanas Paparizov, Aldo Patriciello, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Anni Podimata, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Andres Tarand, Patrizia Toia, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras			
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Gabriele Albertini, Ivo Belet, Danutė Budreikaitė, Manuel António dos Santos, Robert Goebbels, Satu Hassi, Pierre Pribetich, Bernhard Rapkay, Silvia-Adriana Țicău			
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Emmanouil Angelakas, Mihaela Popa			